

3110

19

SPRAWOZDANIE  
 TOWARZYSTWA WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ  
 W KRAKOWIE

z czynności dziewiętnastego roku 18<sup>79</sup><sub>80</sub>.



W KRAKOWIE,  
 CZCIONKAMI DRUKARNI »CZASU»  
 pod zarządem Józefa Łakocińskiego.  
 1880.



SPRAWOZDANIE  
TOWARZYSTWA WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ  
W KRAKOWIE

z czynności dziewiętnastego roku 18<sup>79</sup>|<sub>80</sub>.



W KRAKOWIE,  
CZCIONKAMI DRUKARNI «CZASU»  
pod zarządem Józefa Łakocińskiego.  
1880.

SPRA WOLNIA

TOWARZYSTWA WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ

W KRAKOWIE

z powodu niewłaściwego tonu



NAKŁADEM TOWARZYSTWA WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ.

# ZARZĄD TOWARZYSTWA.

## RADA NADZORCZA.

Prezes: **Józef Br. Baum.**

Wice-Prezes: **Apolinary Hóppen.**

### CZŁONKOWIE RADY NADZORCZEJ:

Augustynowicz Bolesław w Kniażu	poczta Złoczów.
Bal Józef w Tuligłowach	„ Komarno.
Baranowski Teodor w Krakowie.	
Benoë Atanazy w Niegowici	„ Gdów.
Bohdanowicz Grzegórz w Oszechlibach	„ Nepołokowce.
Chwalibóg Kornel w Grojcu	„ Oświęcim.
Cieński Ludomir w Oknie	„ Horodenka.
Dobrzyński Adolf w Rożnowie	„ Gródek n. Dunajcem.
Hohendorff Edwin w Horożance	„ Horożanka.
Homolaes Stanisław w Balicach	„ Zabierzów.
Jabłonowski Józef we Lwowie.	
Jasiński Franciszek w Zahajpolu	„ Gwoździec.
Kobuzowski Czesław w Sulistrowy	„ Dukla.
Korytowski Juliusz w Płotyczach	„ Tarnopol.
Hr. Krukowiecki Aleksander w Aksmanicach	„ Niżankowice.
Marchwicki Zdzisław we Lwowie.	
Hr. Męciński Józef w Partyniu	„ Tarnów.

Noël Adam w Sosółwce	poczta Ułaszkwce.
Obertyński Zdzisław w Cielążu	„ Sokal.
Prek Stefan w Pantalowicach	„ Kańczuga.
Rozwadowski Bartłomiej w Babinie	„ Kałusz.
Starowiejski Stanisław w Bratkówce	„ Krosno.
Słonecki Zenon w Jurowcach	„ Grabownica.
Wiktor Jakób we Lwowie.	

### DYREKCJA TOWARZYSTWA:

Dyrektor I: **Hr. Wodzicki Henryk.**

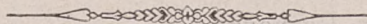
Dyrektor II: **Łepkowski Maksymilian.**

Dyrektor Referent: **Kieszkowski Henryk.**

### ZASTĘPCY DYREKTORÓW:

**Milieski Alfred,** zastępca Dyrektora I.

**Jędrzejowicz Ludwik,** zastępca Dyrektora II.



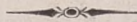
SPRAWOZDANIE  
z czynności  
TOWARZYSTWA WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ  
W KRAKOWIE,  
za rok XIX, to jest 187<sup>9</sup><sub>80</sub>,  
przedłożone

**Zgromadzeniu Ogólnemu Członków Towarzystwa**

w dniu 29 maja 1880 roku

i

**UCHWAŁY**  
zapadłe na tem Zgromadzeniu.



W dniu 29 maja 1880 roku odbyło się w sali gmachu Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie dziewiętnaste z kolei zwyczajne Zgromadzenie ogólne Członków tegoż Towarzystwa.

Na zgromadzeniu tem było obecnych 106 Członków, z 76 pełnomocnictwami, mających w myśl § 84 Statutu prawo do brania udziału w obradach Zgromadzenia.

Prezes Rady Nadzorczej **JW. Józef Br. Baum** skonstatowawszy potrzebną do prawomocności uchwał ilość obecnych Członków i zaznaczywszy, że zgromadzenie to zostało zwołane w przepisany terminie w myśl § 84 Statutu, przedstawia **JW. Kazimierza hr. Badeniego** c. k. Radcę i Delegata Namiestnika, jako komisarza rządowego. Stosownie do przepisu § 88 Statutu zaprasza Prezes na asesorów: Wiceprezydenta miasta Krakowa **Dra Ferdynanda Weigla** i **W. Władysława Żuka Skarszewskiego**, poczem zagaja posiedzenie następującą przemową:

### Szanowne Zgromadzenie!

Jako Prezes Rady Nadzorczej Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń jestem w tem szczęśliwem położeniu, że mogę wykonać obowiązek dla mnie bardzo przyjemny, zawiadamiając Szanownych Panów, że rezultat operacyj Towarzystwa okazał się w roku ubiegłym tak korzystnym, iż ten rok możemy zaliczyć do najpomyślniejszych od czasu istnienia naszego Towarzystwa. Również pomyślne rezultaty okazały się także w dziale życiowym i Towarzystwie wzajemnego kredytu.

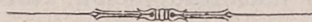
Niestety! nie mogę tego samego powiedzieć o dziale gradowym. Liczne klęski gradowe, które prawie corocznie nawiedzają niektóre okolice naszego kraju, są powodem, że rozwój tego działu nie wydał tak pomyślnych rezultatów, jak inne. Oprócz tego w dziale gradowym Towarzystwo ma do walczenia z różnemi trudnościami, które nie pozwalają na regularny rozwój i postęp. Jedną z takich trudności są likwidacye gradowe dokonywane przez Delegatów Towarzystwa przy pomocy likwidatorów. Otóż obowiązek ciążyący na tych Szanownych Obywatelach jest trudny i uciążliwy, a staje się jeszcze trudniejszym, jeżeli zabezpieczony rości pretensye tak wygórowane, że usprawiedliwić się nie dadzą, jeżeli nie przystaje na sąd i opinię współobywateli, jeżeli nie chce uwzględnić, że wszelki zysk nieprawny byłby szkodą i krzywdą dla innych zabezpieczonych, jeżeli poczytuje nasze Towarzystwo za instytucją, z której można zaczerpnąć niezupełnie dozwolonych korzyści. Natenczas obowiązek naszych Delegatów, tej podpory i filaru Towarzystwa staje się niezmiernie trudnym i przykrym i tylko przejęcie się tych Szanownych

Obywateli przekonaniem o ważności polegającego na nich zadania, dodaje im siły i wytrwałości. Sądzę też, że za to poświęcenie należy się Szanownym Delegatom, temu, jak powiedziałem, filarowi naszej instytucji, wszelkie i najwyższe uznanie.

Jeżeli porównamy obecny stan Towarzystwa ze stanem ówczesnym, gdy takowe założonem zostało, to zaiste jako Polacy możemy być dumnymi, że potrafiliśmy do takiego rozwoju doprowadzić instytucją korzystną nietylko dla zabezpieczonych, ale ważną i pożyteczną dla całego kraju. Towarzystwo wzajemnych ubezpieczeń wzrosło do wysokiej potęgi finansowej, zajmuje poważne stanowisko i jedno z pierwszorzędných miejsc pomiędzy obcemi instytucjami asekuracyjnemi, które chętnie wchodzą z niem w związki. Towarzystwo zbierając obfite owoce z swej działalności, stara się licznemi strumieniami rozlewać swój pożyteczny wpływ, dało bowiem inicjatywę i pomoc do założenia różnych instytucji, jakoto Towarzystw zaliczkowych, Towarzystwa wzajemnego kredytu, Kasy Oszczędności i zapomocą tych instytucji walczy ze strasznym wrogiem kraju naszego, który nam zagraża zagładą ekonomiczną, to jest z lichwą. Towarzystwo wzajemnych ubezpieczeń wśród walk kilkunastoletnich potrafiło również zwyciężyć monopol Towarzystw obcych, wskutek czego miliony przestały wychodzić za granicę i pozostały w kraju.

Takimi zasługami żadne Towarzystwo obce poszczycić się nie może, dlatego wolno nam śmiało wypowiedzieć, że kraj ma prawo być dumnym z tej instytucji potrzebnej i pożytecznej nietylko dla swoich Członków, ale i dla kraju całego. Powinniśmy też tę instytucję pielegnować, a nawet że się tak wyrażę, pieścić, jak ukochane dziecko i usuwać wszystko, coby na dalszy jej rozwój szkodliwie wpływać mogło. Chociaż więc z powodu coraz bardziej rozszerzających się czynności okazywała się nieraz i okazać może potrzeba reform, to należy je przedsiębrać z największą oględnością, gdyż nawet zmiany, które wydawać się mogą pożytecznemi, jeżeli są bez należytej rozwagi przedsięwzięte, zamiast korzyści przynoszą stratę. Rada Nadzorcza wspólnie z Dyrekcją skwapliwie korzystała i korzystać będzie ze wszystkiego, co się do dobra i rozwoju Towarzystwa przyczynić może, ale równie stanowczo musi usuwać to, co dla instytucji jest szkodliwem.

Sądzę, iż jest rzeczą sprawiedliwą oddać słuszne uznanie prawdziwej zasłudze, dlatego jako Prezes Rady Nadzorczej, mając obowiązek pilnego wglądania w administrację Towarzystwa, muszę tu wypowiedzieć należne uznanie Dyrekcyi za gorliwe, ucziwe i z całą znajomością rzeczy prowadzenie spraw zarządu, oraz za gorliwe wykonywanie trudnych obowiązków, jakie na nią włożone zostały. Tej pracy Dyrekcyi w znacznej części zawdzięczać należy świetny stan naszego Towarzystwa, najlepsza bowiem instytucya, na najzdrowszych oparta zasadach, bez dobrego zarządu rozwinąć się nie potrafi, będzie tylko do czasu wegetowała, a w końcu runąć musi.



Po odczytaniu przez Sekretarza Rady Nadzorczej protokołu z ostatniego Ogólnego Zgromadzenia, odbytego dnia 29 maja 1879 roku i podpisaniu takowego przez Prezesa, zabiera głos Wiceprezes Towarzystwa i sprawozdawca Rady Nadzorczej, **Wny Apolinary Höppen** i odczytuje następujące sprawozdanie :

# SPRAWOZDANIE RADY NADZORCZEJ

z ogólnym poglądem na działalność

TOWARZYSTWA WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ

W KRAKOWIE

w roku XIX istnienia Towarzystwa, to jest

**187<sup>9</sup><sub>80</sub>**

przedłożone

**ZGROMADZENIU OGÓLNEMU**

*przez Wice-Prezesa Rady Nadzorczej p. Apolinarego Hóppena.*

Szanowne Zgromadzenie!

Rada Nadzorcza powołana w myśl §. 92 statutu wołą Członków Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń do nadzoru Dyrekeyi oraz do zakresłonego statutem udziału w zarządzie Towarzystwa, zdaje niniejszem sprawę ze swoich czynności w 19 roku istnienia Towarzystwa.

Pozostawiając przedstawienie specjalnych wyników cyfrowych Dyrekeyi i sprawozdawcom Komisyj rachunkowych, ogranicza się Rada Nadzorcza tylko na ogólnem określeniu obecnej sytuacji Towarzystwa we wszyst-

kich działach, oraz na krótkiej wzmiance o czynnościach przez Radę Nadzorcą w ubiegłym roku dokonanych.

W dziale ogniowym skończyło Towarzystwo nasze z d. 1 kwietnia b. r. 19. lat istnienia. Krótki to przeciąg czasu w życiu człowieka, a tembardziej w życiu instytucyi finansowej, założonej i istniejącej w tak niezwykle trudnych warunkach rozwoju ekonomicznego, w jakich nasz kraj pozostaje.

Pomimo tego instytucya nasza, bez względu na wiek jej młodociany wzrosła tak potężnie w siłę i powagę, zajęła tak wybitne stanowisko w rządzie instytucyi finansowych, że każda myśl dążąca obecnie do polepszenia sytuacji materialnej w kraju naszym, że każde przedsięwzięcie finansowe mające na celu niesienie rzetelnej pomocy kredytowej Obywatelom kraju naszego, o tę instytucję oprzeć się pragnie, jej rad i pomocy zasięga.

I nie dziw temu. Gdy się bowiem zważy, że przed laty 19tu z lekceważeniem a nawet z pogardą spoglądano na niedorzeczne, jak je wówczas nazywano, marzenia kilkuset ludzi dobrej woli i ofiarności, którzy temi cnotami obywatelskimi uzbrojeni, stanęli do walki z systemem obcej opieki i wyzyskiwania, gdy się zważy, że te marzenia nietylko się urzeczywistniły, ale przybrały stałe i niewzruszone formy, że się przeistoczyły w ciało i krew, że stworzyły w tym krótkim szeregu lat instytucję zapewniającą przed klęskami elementarnymi majątek 100.000 rodzin, wynoszący około 300 milionów złr. w. a., instytucją, która zgromadziła fundusz rezerwowy w tym jednym dziale złr. 1,300.000 przenoszący, a nadto Członkom swoim około 3 milionów złr. tytułem zwrotu wypłaciła, — instytucję wreszcie, która wyłącznych korzyści jednostkom nie przynosząc, bez względu na stan społeczny, wyznanie lub narodowość swoich Członków, mierzy wszystkich równym wymiarem praw i obowiązków, można przyznać z całym przeświadczeniem, iż tak poważne stanowisko tej instytucyi, o którym wyżej wspomnieliśmy, jest tylko należytem uznaniem jej pożyteczności i prawidłowego jej gospodarstwa.

Rada Nadzorcza staje dziś przed Wami, Szanowni Panowie, z uczuciem dumy a zarazem radości, — dumy, gdyż zaszczytem jest należeć do zarządu takiej instytucyi, jak Towarzystwo wzajemnych ubezpieczeń w Krakowie, — a z uczuciem radości, gdyż pożądaną dla Was w tych ciężkich

czasach wieść niesiemy, iż szczęśliwy wynik operacji w dziale ogniowym pozwala nam postawić wniosek rozdzielenia zwrotu w wysokości 33<sup>o</sup>/<sub>o</sub> z zaliczki roku ubiegłego, co opłatę za ubezpieczenia w roku bieżącym na  $\frac{2}{3}$  zwykłej zaliczki redukuje.

Dodać tu winienem, że wypłata tak znacznego zwrotu jest możliwą pomimo obfitego dotowania rezerw, pomimo odpisania wątpliwych zaległości, pomimo powiększenia funduszu rezerwowego sumą zhr. 78.000 przenoszącą i pomimo udzielenia Dyrekeyi i urzędnikom Towarzystwa zasłużonej remuneracyi za ich gorliwą, skuteczną i niezmordowaną pracę.

Inaczej rzecz się ma z wynikiem operacji w dziale gradowym w roku 1879.

Ze sprawozdania Dyrekeyi przekonacie się Szanowni Panowie, że rok ubiegły należał do wyjątkowo nieszczęśliwych, były bowiem powiaty w kraju, w których wynagrodzenie wynosiło 400<sup>o</sup>/<sub>o</sub> zaliczki zebranej. Nie dziw przeto, że wobec takich klęsk Członkowie z tego działu zwrotu zaliczek otrzymać nie mogą. Powinno nas jednak przynajmniej to zadowolnić, iż dzięki przeczności statutem określonej, fundusz rezerwowy gradowy wzrósł do takiej wysokości, iż nawet po pokryciu straty zeszłorocznej wynoszącej 89.000 zhr.. fundusz ten jeszcze bardzo poważną sumę około zhr. 300.000 wynosi, a temsamem dostateczną rękojmię bezpieczeństwa nawet na wypadek podobnych, chociaż rzadko powtarzających się klęsk przedstawia.

Dział życiowy pielegnowany w należytem uznaniu jego potrzeby i pożyteczności przez Dyrekeyę naszą z szczególną troskliwością, ten dział, który we Francyi nazwany jest najrozumniejszym sposobem oszczędności, rozwija się pomimo ciężkich stosunków ekonomicznych w kraju naszym stosunkowo bardzo pomyślnie. W dziale tym widoczny jest ciągły wzrost, a Członkowie ubezpieczeni od lat kilku, doznają znacznych ulg w opłacie, gdyż zwrot w tym dziale wypłacalny dopiero po 5ciu latach ubezpieczenia, zmniejsza zaliczkę o  $\frac{1}{6}$  lub  $\frac{1}{5}$  część.

Ze sprawozdania komisji rachunkowej przekonacie się Szanowni Panowie, że Członkowie i w tym roku w dziale na kapitał pośmiertny 16<sup>o</sup>/<sub>o</sub> a w dziale na dożycie 10<sup>o</sup>/<sub>o</sub> zwrotu od normalnych zaliczek otrzymują.

Prócz ściśle matematycznie obliczonej rezerwy zaliczek, która pokrywa wszelkie zobowiązania Towarzystwa, wynosi w tym dziale rezerwa zysków przeznaczona na lata następujące — a służąca przede wszystkim na nieprzewidziane straty zhr. 141.689.33 ct. a fundusz rezerwowy zhr. 53.165 68 cent.

Najmłodsza latorośl Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń t. j. Towarzystwo wzajemnego kredytu w Krakowie, założone przed 5ciu laty, nader pomyślnie się rozwinęło i prawdziwie dobroczynny wpływ na stosunki kredytowe naszych ziemian wywiera. Jedyną ujemną stroną, nie w rezultatach tego Towarzystwa, gdyż te są ze wszechmiar zadawalające, ale w wewnętrznej tegoż administracyi, jest zakorzeniony u nas wstręt do dotrzymywania terminów. Jakkolwiek i w tym kierunku znaczny postęp jest już widocznym, co Rada Nadzorcza z przyjemnością konstatuje, to mimo tego poczuwa się Rada Nadzorcza do obowiązku położyć i ze swej strony na ten przedmiot, na który już Dyrekcya kilkakrotnie w swych sprawozdaniach wskazywała, cały nacisk i zaznaczyć, że każda instytucya kredytowa nie tylko łatwość w udzielaniu kredytu, ale i wysokość kredytu stosuje do słowności i punktualności dłużnika w dotrzymywaniu terminów.

Szczegółowe przedstawienie cyfer obejmie sprawozdanie komisji rachunkowej, Rada Nadzorcza nadmienia tylko, że dywidenda od udziałów oznaczoną została i w tym roku jak w roku ubiegłym na 7½ od sta, pomimo, że stopa procentowa od pożyczek w roku ubiegłym na siedem od sta niżoną została. Dyrekcji Towarzystwa przypisać trzeba zasługę i wyrazić uznanie za to niżenie stopy procentowej, a to tembardziej, że Towarzystwo wzajemnego kredytu w Krakowie było pierwszą finansową instytucją w kraju, która stopę procentową od pożyczek wekslowych do tej miary niżyla i przodując znowu innym instytucjom w tym kierunku, tę stopę dalej jeszcze, mianowicie na 6½ od sta w roku bieżącym niżyc zamierza.

Przechodząc do sprawozdania z czynności Rady Nadzorczej, — przedstawiam Szanownemu Zgromadzeniu ważniejsze powzięte przez Radę Nadzorczą uchwały.

Prócz kwartalnego skontrolowania kas i ksiąg Towarzystwa, czego Rada Nadzorcza w myśl §. 94 statutu peryodycznie dokonywała, odbyły się jak zwyczajnie dwa pełne posiedzenia Rady nadzorczej, mianowicie w listopadzie 1879 i w maju b. r.

Posiedzenia te trwały wraz z czynnościami Komisji rachunkowych sprawdzających bilanse wszystkich działów we Lwowie i Krakowie 20 dni.

Na posiedzeniach tych zapadło 199 uchwał; — 29 uchwał w sprawach spornych, 29 uchwał w sprawach udzielenia pożyczek Towarzystwom zaliczkowym, 141 uchwał w sprawach administracyjnych, kasowych, organizacyjnych, wyboru Delegatów i wniosków rachunkowych Szanownemu Zgromadzeniu przedstawić się mających.

13 wypadków spornych załatwiła Rada Nadzorcza przychylnie dla Członków, w innych zaś 16 wypadkach nie mogła tego bez naruszenia statutu uczynić. Wypada tu nadmienić, że większa część tych 16 wypadków polegała na tem, iż Członkowie przez niezapłacenie zaliczki lub niezadatkowanie odpowiednie policy, postradali prawo do wynagrodzenia. Żadna prawie instytucja asekuracyjna nie ułatwia Członkom opłaty zaliczek w ten sposób jak nasze Towarzystwo, pozwala ono bowiem płacić należność asekuracyjną nawet ratami, byle te w terminach należytych uiszczane były, lecz i tu najeczęściej niedotrzymanie rat i brak punktualności naraża Członków na straty dotkliwe.

Co do udzielania pożyczek Towarzystwom zaliczkowym, czuła się Rada Nadzorcza w obowiązku, w obec smutnego materialnego stanu w kraju naszym, spowodowanego nieurodzajami, wylewami wód i innymi klęskami elementarnymi, zmienić zasady dotąd praktykowane, wedle których Towarzystwo nasze udzielało pożyczek li tylko Towarzystwom zaliczkowym nowo powstającym. Rada Nadzorcza przekonała się bowiem, że instytucje te, o ile zostają pod kierunkiem należytych, i świadome są celu swego t. j. walki z lichwą, — oddają społeczeństwu naszemu szczególnie drobniemu przemysłowi i mniejszej własności ziemskiej znakomite usługi. Wskutek tego postanowiła Rada Nadzorcza nawet i tym Towarzystwom zaliczkowym, które już z kredytu Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń korzystały, jeżeli tylko powyższym wymaganiom odpowiadają, udzielać dalszych pożyczek. Na tej podstawie uchwaliła

Rada Nadzorcza udzielenie nowych pożyczek w wysokości zlr. 75.000, prócz pożyczek dawniej udzielonych, która to uchwała jak się spodziewamy, zasilanie tanim kredytem drobnych przemysłowców i rolników znakomicie ożywić zdola.

Z uchwał zapadłych w sprawach organizacyjnych, administracyjnych i kasowych zasługują na wzmiankę:

Uchwalenie specjalnych zastrzeżeń przy ubezpieczeniach od gradu w tych miejscowościach, ewentualnie na tych obszarach, na których grad w ostatnich 10ciu latach przynajmniej sześć razy wyrządził szkodę wynagrodzoną przez Towarzystwo.

Uchwalenie instrukcyi kasowej dla działu ubezpieczeń na życie, odpowiadającej obecnemu stanowi rozwoju tego działu.

Rada Nadzorcza dokonała także sprawdzenia przeprowadzonych po obwodach wyborów na Członków Rady Nadzorczej i uznała za ważne wybory Panów:

Homolacsa Stanisława z obwodu Krakowskiego,

Hr. Męcińskiego Józefa z obwodu Tarnowskiego,

Chwaliboga Kornela z obwodu Wadowickiego.

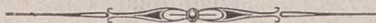
Rada Nadzorcza przekonała się wreszcie, że uchwalony przez Radę wydatek zlr. 2000 rocznie na udzielanie zasiłków strażom ogniowym ochotniczym, oraz dostarczanie gminom i strażom ogniowym przez Towarzystwo przyborów ogniowych na spłatę ratalną w kilku latach, wydaje bardzo pożądane owoce, albowiem wiele gmin i dworów skorzystało w ostatnim roku z tej ulgi i zorganizowało u siebie straże ogniowe ochotnicze, co bezwarunkowo z czasem na zmniejszenie pożarów, a temsamem na wysokość zwrotów Członkom naszym udzielanych, pomyślny wpływ wywrzeć musi.

Idąc jeszcze o krok dalej w tem postanowieniu, wysłała Dyrekcyja swoim kosztem do nowo zawiązanych straży ogniowych ochotniczych zdolnych organizatorów, którzy mają zadanie obznajamiać należycie Członków straży z umiejętnem obchodzeniem się z sikawkami.

Rada Nadzorcza zawiadamia w końcu Szanowne Zgromadzenie, że w r. b. kończy się kadencya urzędowania Członka Rady Nadzorczej W. Fran-

ciszka Jasińskiego, wskutek czego wybór nowy przez Szanowne Zgromadzenie ma być dopełnionym.

W myśl §. 85 statutu Towarzystwa, ma Rada Nadzorcza obowiązek przedstawić Szanownemu Zgromadzeniu kandydata do wyboru. Z uwagi na 18letnie nieprzerwane urzędowanie na tem stanowisku P. Franciszka Jasińskiego, — co Rada Nadzorcza za najwymowniejszy dowód zaufania Członków Towarzystwa do osoby P. Jasińskiego poczytuje, — dopełnia Rada Nadzorcza miłego dla siebie obowiązku, przedstawiając Pana Franciszka Jasińskiego Szanownemu Zgromadzeniu do ponownego wyboru.



Po odczytaniu powyższego sprawozdania, które przez Zgromadzenie ogólne przyjęte zostało z zadowoleniem, stawia p. **Stanisław Komornicki** wniosek, aby przed udzielaniem zasiłków strażom ogniowym, Towarzystwo wzajemnych ubezpieczeń zasięgało opinii najbliższego Delegata o pożyteczności dotyczącej straży. — Dyrektor **Hr. Wodzicki** wyjaśnia, że Dyrekcya w każdym pojedynczym wypadku tego rodzaju, zasięga opinii najbliższego Delegata. Że pomimo tego niektóre ochotnicze straże ogniowe nie odpowiadają wymaganiom, przypisać należy przedewszystkiem brakowi dobrej organizacyi i dobrych przyrządów ogniowych, które braki Dyrekcya przez sprowadzanie sikawek z najlepszych źródeł i przez wysyłanie organizatorów do pojedynczych straży ochotniczych powoli usuwać usiłuje.

Po tem wyjaśnieniu, wzywa Prezes Dyrekcya do odczytania sprawozdań w działach ogniowym, gradowym i życiowym.

# SPRAWOZDANIE DYREKCJI z działu ubezpieczeń od ognia i gradu

przedłożone

## ZGROMADZENIU OGÓLNEMU

dnia 29 maja 1880 r.

*przez I. Dyrektora hr. Henryka Wodźickiego.*

Szanowne Zgromadzenie!

Sprawozdanie niniejsze obejmuje czynności dziewiętnastego roku istnienia Towarzystwa naszego.

Z zadowoleniem przedłożyła Dyrekcya w roku zeszłym Szanownemu Zgromadzeniu wynik korzystny naszych czynności, i oświadczyła, że po 18 latach pracy spokojnie w przyszłość patrzeć możemy. Z większem jeszcze zadowoleniem i spokojem o przyszłość, przedstawia Dyrekcya sprawozdanie z obecnie ubiegłego roku, który znacznie przewyższył korzyści poprzedniego roku osiągnięte.

Nie oddając się złudnym i przesadzonym nadziejom, pamiętając, że w powodzeniu równą zawsze troskliwością i przezornością otaczać należy naszą instytucyę, że przez zaniedbanie lub lekkomyślność najlepiej stojące instytucye zwichnięte być mogą, możemy twierdzić, że z dwóch powodów równocześnie działających, stosunki odnoszące się do zabezpieczeń od ognia stanowczo się polepszyły.



Fundusz rezerwowy, który wynosił w r. zeszłym	Złr.	1,231.127	ct.	36
powiększył się tego roku o . . . . . „		78.905	„	93
wynosi przeto . . . . .	Złr.	1,310.033	ct.	29
Do tego dodaje się ułamek pozostałości $\frac{6}{10}\%$ „		986	„	71
<b>Fundusz rezerwowy ogniowy wynosi przeto</b>	<b>Złr.</b>	<b>1,311.020</b>	<b>ct.</b>	<b>—</b>
<b>a powiększył się w porównaniu z rokiem ubiegłym o</b>	<b>Złr.</b>	<b>79,892</b>	<b>ct.</b>	<b>64</b>

Fundusz na szkody nieuregulowane z r. XIX wynosi 110.639 ct. 61, a obejmuje wypadków 227. Z tych wypłacono po dzień dzisiejszy 73 wypadków, asygnowano wypłatę w 79 wypadkach, 25 wypadków zostaje w śledztwie sądowym, 3 w sądzie polubownym, 9 w sporze o własność, przy 15 wypadkach zarządzono wypłatę ratami, w 2 wypadkach wstrzymano wypłatę z powodu kondyktów, w 3 wypadkach odmówiono wynagrodzenia, a reszta 18 wypadków jest w likwidacyi.

Poczuwamy się do obowiązku wyrażenia wdzięczności w imieniu Towarzystwa tym Panom Delegatom, którzy z gorliwością i sumiennie pełnią przyjęte obowiązki.

Podajemy w końcu do wiadomości Szanownego Zgromadzenia, że pożyczki udzielone Towarzystwom zaliczkowym i spółkom rolniczym wynoszą obecnie 162.000 Złr. w. a. Z zadowoleniem zapewne przyjmie Szanowne Zgromadzenie do wiadomości oświadczenie, że Towarzystwa, które od instytucyi naszej otrzymały pożyczki, wywiązują się sumiennie z przyjętych zobowiązań.

## B) Co do działu ubezpieczeń od gradu:

Sprawozdanie niniejsze obejmuje czynności działu zabezpieczeń od gradu z szesnastego roku od zaprowadzenia tego działu.

Przebieg tego działu i ostateczny rezultat w tym roku nader niekorzystne. W zabezpieczeniach od gradu, nie można oczywiście szukać przyczyn niepowodzenia gdzieindziej, jak w fenomenach atmosferycznych, usuwających się z pod wszelkiego wpływu człowieka; jednakże z roku nieszczęśliwego wyciągnąć należy niektóre ważne nauki i wskazówki co do dalszego postępowania w tej gałęzi zabezpieczeń.

Pierwsza nauka, jest uznanie konieczności rozdzielania zabezpieczeń na najrozleglejsze przestrzenie i różne kraje. Dowodem, że nasze stosunki reasekuracyjne, mimo że są rozszerzone, nie są niemi dostatecznie, jest to, że kraje z którymi mamy stosunki, srodze w tym roku szkodami gradowymi dotknięte zostały, inne jak np. całe prawie Niemcy, Hanower, Szwecya i Królestwo Polskie bardzo mało przez grad ucierpiały. Dyrekcya starać się więc powinna o jeszcze większe rozszerzenie stosunków swoich reasekuracyjnych.

Drugą nauką była konieczność podniesienia zaliczki w miejscowościach, ciąglemi nawiedzanych gradami; — ograniczono to rozporządzenie do jak najmniejszych rozmiarów, przyjmując za zasadę podwyższenie zaliczki tylko w tych miejscowościach, które w ostatnich 10 latach sześć razy podpadły gradobiciu i z Towarzystwa odebrały wynagrodzenie.

Rok ubiegły pod względem ilości szkód był najdotkliwszy. Ilość szkód doszła bowiem do 703 wypadków, gdy w roku 1871, w którym najwięcej dotąd było szkód, ilość ich wyniosła 585.

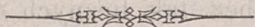
Wymówną ilustracją tego niefortunnego roku i dowodem trudności z jakimi walczyła Dyrekcya, niech służy fakt, że w dniach 10 i 11 Lipca otrzymała Dyrekcya 89 doniesień gradobicia, a w dniach od 13 do 16 Lipca takichże doniesień 103. W skutku tego w porze gradowej ogołocone były biura Towarzystwa z wielu urzędników, był bowiem czas, w którym w jednym tygodniu 24 urzędników likwidowało szkody gradowe w wschodniej części kraju.

Zmniejszenie ilości zaliczek bezpośrednich było po części spowodowane tą okolicznością, że Dyrekcya nie uważała za możebne, udzielać kredytu tym Członkom, którzy opłaty asekuracyjnej za dawniejszy rok nie uścili. Zmniejszenia jednak tego wobec tak licznych wypadków, za stratę uważać nie można.

Mimo tego smutnego obrazu minionego roku, ani się zniechęcać ani się przyszłości obawiać niema powodu, naprzód dlatego, że zwykle po złych latach następują lepsze, następnie, że fundusz rezerwowy właściwy tego działu, zawsze poważną przedstawia sumę, a wynosząc cyfrę blisko 300.000 złr. do usunięcia wszelkich obaw wystarcza.

Przedstawiamy poniżej porównawczy stan tej gałęzi zabezpieczeń, z rokiem poprzednim:

W roku 1878 wydano polie . . . . .	3.257
„ 1879 „ „ . . . . .	3.630
<b>Przeto w r. 1879 więcej o . . . . .</b>	<b>373</b>
W roku 1878 zabezpieczono wartości . . . . .	Złr. 25,655.178 ct. —
„ 1879 „ „ . . . . .	„ 23,292.443 „ —
<b>Przeto w r. 1879 mniej o . . . . .</b>	<b>Złr. 2,362.735 ct. —</b>
Zebrano funduszków . . . . .	Złr. 800.248 ct. 89
Wyplacono wynagrodzeń, prowizyi agentom, kontr- assekuracyi, kosztów administracyi we- dług przyjętej zasady wraz z funduszem na szkody nieuregulowane zachowanym	Złr. 889.643 ct. 01
<b>Niedobór wynosi przeto . . . . .</b>	<b>Złr. 89.394 ct. 12</b>
Fundusz rezerwowy z końcem r. 1878 wynosił .	Złr. 338.308 ct. 70
Wpłynęło w roku 1879:	
Zysk na wylosowanych papier. Złr.	453 ct. 20
Z dodatku 2 <sup>o</sup> / <sub>o</sub> od zaliczki „	4.928 „ 30
Z 5 <sup>o</sup> / <sub>o</sub> , 10 <sup>o</sup> / <sub>o</sub> i 15 <sup>o</sup> / <sub>o</sub> od szkód „	19.101 „ 04
Procenta od pap. wartościowych „	14.510 „ 27
Niepodniesiony zwrot z r. 1876 „	3.474 „ 17
	Złr. 42.466 ct. 98
Fundusz rezerwowy wynosiłby z końcem r. 1879	Złr. 380.775 ct. 68
Na pokrycie niedoboru użyto jednak . . . . .	Złr. 89.394 „ 12
<b>Zostaje funduszu rezerwowego . . . . .</b>	<b>Złr. 291.381 ct. 56</b>



# SPRAWOZDANIE DYREKCJI

## z działu ubezpieczeń na życie

odezytane

przez Dyrektora Referenta p. Henryka Kieszkowskiego

na Zgromadzeniu ogólnem tegoż Towarzystwa, odbytem dnia  
29go Maja 1880 roku w Krakowie.

---

Z dniem 31 Grudnia 1879 skończył się dziesiąty rok istnienia Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń w dziale życiowym.

Przebieg czynności ubiegłego roku przedstawia znaczny rozwój tak co do ilości, jak i co do rezultatów, do czego przyczyniło się częściowo włączenie zabezpieczeń przejętych po b. Towarzystwie Galicyjskiem. Ubezpieczenia te zostały w tym roku wcielone do bilansu ogólnego, gdyż przeszły stanowczo na rachunek Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń.

Dyrekcya poczytuje za swój obowiązek z każdym upłynionym rokiem zwracać uwagę ogólną na to, że chociaż powolnie, wszelako coraz więcej budzi

się zmysł do tworzenia nowych kapitałów przez oszczędzanie pewnej części dochodów, i używanie jej na zabezpieczenie odpowiedniego kapitału dla swoich najbliższych. — W tym rodzaju gospodarstwa społecznego postępujemy przecież od lat kilku i życzyłyby należało, aby agitacya pocziwa we wszystkich warstwach społecznych w tym kierunku rozszerzała się, mamy bowiem głębokie przekonanie, że to jedno może nasz kraj podnieść ekonomicznie, — przez ubezpieczenie na życie uczy się społeczeństwo oszczędzać, a tylko przez oszczędność można przymnażać mienia, które podnosząc kraj materyalnie, dozwoli mu rozwijać się we wszelkich kierunkach.

W sprawozdaniu za rok 1878 wykazywaliśmy, jakie sumy w pojedynczych krajach Europy i Ameryki w ostatnich latach były przez ogół zabezpieczane, — nie śmiemy tych danych powtarzać, prosimy wszelako o zwrócenie na te daty uwagi szczególniejszej tych, którzy wspomnianego naszego sprawozdania nie czytali; dziś korzystamy ze sposobności i przedstawiamy okoliczności wykazujące, do jakiego stopnia pragną ludzie myślący, ubezpieczenia na życie zrobić ogólnymi.

Francuzki deputowany Talandier wniósł dnia 10 Marca 1880 w parlamencie wniosek do prawa, który tak brzmi:

Od dnia N. N. począwszy, mają być wszystkie dzieci, chłopcy i dziewczęta prawego i nieprawego pochodzenia, zaraz po urodzeniu na pewną sumę zabezpieczone, która to kwota po dojściu do lat zabezpieczonemu ma być wypłaconą.

W każdej miejscowości władze gminne mają się ułożyć z pewnem Towarzystwem assekuracyjnym. Działalność administracyjną ma P. Minister finansów we trzy miesiące po przyjęciu tego prawa uregulować.

Dalej wskazuje wniosek sposoby, jakimi dla biednych dzieci mają być zbierane fundusze na opłacanie zaliczek, — na ten cel wskazuje pewne datki od wszelkich sukcesy, następnie wszystkie u nas przy składkach na biednych używane sposoby, t. j. widowiska, loterye fantowe itp.

Dalecy jesteśmy od tego, aby podobne wnioski u nas w kraju prowokować, z zasady bowiem jesteśmy im przeciwni, bo mają one nakładać przymus, — działanie indywidualne chcą zastąpić działaniem rządu, i zdradzają dążność absorbowania przez Państwo wszelkich zadań społecznych; lecz wska-

zać pragnęliśmy jak ubezpieczenie życiowe w ogóle umysły ludzi zajmuje, a chcielibyśmy tym sposobem o tyle przynajmniej postąpić, aby nasz ogół ludzi wykształconych uznał pożyteczność i potrzebę zabezpieczenia się w pewnej kombinacji odpowiedniej do sytuacji, i aby każdy dobrze krajowi życzący miał sobie za obowiązek, ludzi mniej rozumiejących te sprawy przy każdej sposobności objaśniać i zachęcać do tej wspólnej krajowej gospodarki, stósownie do możliwości. Taka wspólna ożywiona akcja, musi usunąć apatyę, która u nas bardzo wiele złego rodzi, bo zniechęca do wspólnej pracy.

Przy naszych nieszczęśliwych stosunkach, odosobniono bardzo mało albo nie zrobić nie można, a kiedy w takim położeniu braknie bodźca do pracy zbiorowej, to przychodzi się do przekonania, że nie warto nic robić, a gdzie do tego dojdzie się, tam się wszystko kończy.

Rok ubiegły był równie pomyślny jak lata poprzedzające, a bilans przedstawia tak w ubezpieczeniach kapitałów pośmiertnych, jak i na dożycie znaczne pozostałości, które umożliwiają w pierwszej kategorii literą A) oznaczonej 16<sup>0</sup>/<sub>0</sub> — zaś w drugiej literą B) oznaczonej 10<sup>0</sup>/<sub>0</sub> od wpłaconych zaliczek rozdać zwrotu.

---

Wedle przyjętego zwyczaju przedstawia Dyrekcyja poniżej ogólny ruch i stan działu ubezpieczeń na życie, pozostawiając przedłożenie bilansu i rachunków, Komisji rachunkowej Rady Nadzorczej.

### A) Dział ubezpieczeń pośmiertnych.

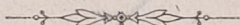
(Tablica: I, II, III, IV, V, VIII, IX, XIII, XIV, XV.)

	Polic	Meż- czyzn	Ko- biet	Kapitał zabezpieczony	Ren- ta	Roczna zaliczka ze stemplem
Pozostało z d. $31/12$ 1878:	4245	2794	421	5.341.191 35	700	186 623 43
Przybyło w roku 1879:	3553	1979	1121	2.858.370 —	15.126	81.994 59
Razem:	7798	4773	1542	8.199.561 35	15.826	268.618 02
Ubyło przez unieważnie- nie wykup i śmierć w ciągu roku 1879:	754	371	73	607.251 —	—	23.231 84
Pozostaje d. $31/12$ 1879:	7044	4402	1469	7.592.310 35	15.826	245.386 18
Stan ubezp. działu pośm. zwiększył się przeto w ciągu r. 1879 o	2799	1608	1048	2,251.119 —	15.126	58.762 75
Ogólny przychód w dziale A) wynosił w r. 1879					Złr.	717.911 44
„     rozchód w tym dziale . . . . .					„	694.511 74
Pozostałość w dziale A) wynosi					Złr.	23.399 70

## B) Dział ubezpieczeń na dożycie:

(Tablica: VI, VII, X, Xa, XI, XII).

	Polic	Meż- czyzn	Ko- biet	Kapitał zabezpiecz.	Renta	Roczna zaliczka ze stemplem	
Pozostało z d. $31/12$ 1878:	553	178	375	1,018.486	6.932	44.816	36
Przybyło w ciągu r. 1879:	324	149	193	1,520.333	1.450	45.540	22
Razem . . .	877	327	568	2,538.819	8.382	90.356	58
Ubyło w ciągu r. 1879:	98	39	59	337.393	200	12.948	55
Pozostało z d. $31/12$ 1879:	779	288	509	2,201.426	8.182	77.408	03
Stan ubez. działu na dożycie zwiększył się przeto w ciągu roku 1879 o	226	110	134	1,182.940	1.250	32.591	67
Ogólny przychód w dziale ubezpieczeń na dożycie wynosił w roku 1879 . . . . .						261.377	97
„     „     rozhód w tymże dziale . . . . .						258.286	14
Pozostałość w dziale B) wynosi						3.091	83





**Bilans Funduszu Spółek na przeżycie za rok 1879**  
**b. Galicyjskiego Towarzystwa ubezpieczeń we Lwowie.**

Activa.

Passiva.

Tytuł	kurs	Złr.		c.	
		Złr.	c.	Złr.	c.
5% Indemniz. galic. . . . .	48.500	46.390	25		
kupon bieżący		381	94		
Losy z roku 1860 . . . . .	1.100	1.474	—		
kupon bieżący		7	26		
Listy zast. Tow. kred. ziem. . . . .	123.200	117.348	—		
6% " " Banku hipotecz. . . . .	250.000	247.125	—		
kupon bieżący		5.000	—	417.726	45
Asygnaty Banku włościańskiego				17.850	—
Książeczki wkładkowe 4ch instytucyj				67.067	86
Pożyczki na police				30.435	63
Zapasy gotówki				5.414	49
				538.494	43
	W. N. 422.800				

Tytuł	kurs	Złr.		c.	
		Złr.	c.	Złr.	c.
Majątek 17 Spółek z końcem roku 1878.		414.955	74		
Wkładki za rok 1879.		55.444	57		
Procenta " "		28.669	47		
Zysk na odpisie wkładek do funduszu ogół.		728	34	499.798	12
" " wylosowaniu				143	70
Stan majątku po koniec roku 1879.				499.941	82
Różnica kursów				38.552	61
				538.494	43

Kraków dnia 31 grudnia 1879.

**Dyrekcya Tow. wzaj. ubez. w Krakowie:**

H. Wodzicki. M. Łepkowski. H. Kieszkowski.

Naczelnik rachunkowości działu ubez. na życie:

Cz. Kieszkowski.

# SPRAWOZDANIE KOMISYI RACHUNKOWEJ

złożonej z Członków Rady Nadzorczej

WW. Benoëgo Atanazego, Hohendorfa Edwina, Jasińskiego Franciszka, Jabłonowskiego Józefa, hr. Krukowieckiego Aleksandra, hr. Męcińskiego Józefa, Marchwickiego Zdzisława i Słoneckiego Zenona,

przedłożone

## ZGROMADZENIU OGÓLNEMU

## CZŁONKÓW TOWARZYSTWA WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ

W KRAKOWIE

na dniu 29 Maja 1880 roku

*przez hr. Męcińskiego Józefa w dziale ogniowym i gradowym  
i przez Wgo Jabłonowskiego w dziale życiowym.*

---

Komisya rachunkowa na skutek polecenia Rady Nadzorczej i w Jej imieniu ma zaszczyt złożyć Szanownemu Zgromadzeniu sprawozdanie z działu ubezpieczeń od ognia, za czas od 1 kwietnia 1879 do 1 kwietnia 1880 r., to jest z XIX roku istnienia Towarzystwa.

Komisya rachunkowa zbadala cyfry przedlozonego sobie przez Dyrekeje bilansu szczegolowo, przejrzała wszystkie ksiegi rachunkowe, przeprowadzila scisle szkcontro tak kasy jak i papierow wartosciowych funduszu rezerwowego, a przekonawszy sie, ze wszystkie pozycye w bilansie wykazane, odnoszace sie do przychodow jak i rozchodow, stanu czynnego i biernego, niemniej funduszu rezerwowego tego dzialu za udowodnione uzwazac nalezy, przytem powolujac sie na czynnosci stalaj Komisji rachunkowej Lwowskiej i Krakowskiej, stawia w imieniu Rady Nadzorczej nastepujace wnioski:

### WNIOSEK I.

Ogólne Zgromadzenie po wysluchaniu sprawozdania Dyrekcji, Rady Nadzorczej i Komisji rachunkowej udziela Dyrekcji Towarzystwa wzajemnych ubezpieczen w moc § 85 statutow absolutorium w dziale ubezpieczen od ognia z rachunkow XIXgo roku istnienia tego Towarzystwa, a to za czas od 1 kwietnia 1879 po dzien 1 kwietnia 1880 r.

### WNIOSEK II.

Z ogólnej przewyżki dochodów w tym dziale w roku XIX istnienia Towarzystwa osiągniętej w sumie . . . . . Złr. 453.519 ct. 96  
ma być wypłacony:

- a) Członkom Towarzystwa zwrot w wysokości 33%  
od zaliczki uprawnionej do zwrotów, co wyniesie sumę . . . . . Złr. 452.533 ct. 25
- b) Resztę pozostałości w sumie . . . . . „ 986 „ 71  
jako ułamek niewynoszący jednostki procentu, przekazuje się do funduszu rezerwowego, a to na podstawie § 51 ustępu 3 statutów Towarzystwa.

## **Z działu ubezpieczeń od gradu:**

Komisya rachunkowa z polecenia Rady Nadzorczej i w Jej imieniu ma zaszczyt złożyć Szanownemu Zgromadzeniu sprawozdanie z działu ubezpieczeń od gradu, za czas od 1 kwietnia 1879 do 1 kwietnia 1880, to jest z XVI roku istnienia tego działu.

Komisya zbadala przedłożony przez Dyrekeyę bilans i księgi rachunkowe, przekonała się, że wszystkie pozycye w bilansie wykazane tak odnoszące się do przychodu i rozchodu, stanu czynnego i biernego niemniej i funduszu rezerwowego tego działu, za udowodnione uważać należy; a powołując się oprócz tego na czynności stałej Komisji rachunkowej Lwowskiej i Krakowskiej, stawia w imieniu Rady Nadzorczej następujący

### **WNIOSEK:**

Ogólne Zgromadzenie po wysłuchaniu sprawozdań Rady Nadzorczej, Dyrekeyi i Komisji rachunkowej, udziela Dyrekeyi Towarzystwa wzajemnych Ubezpieczeń w moc §. 85 statutów absolutorium w dziale ubezpieczeń od gradu z rachunków XVI roku istnienia tego działu, a to za czas od 1 kwietnia 1879 po dzień 1 kwietnia 1880 r.

Z bilansu operacyi w dziale gradowym w upłynionym roku XVI okazuje się spowodowany nadzwyczajnemi klęskami niedobór w sumie Złr. 89.394 ct. 12. Przeto Rada Nadzorcza podaje do wiadomości Ogólnego Zgromadzenia:

Że niedobór w kwocie Złr. 89.394 ct. 12 jako niewynoszący  $\frac{2}{4}$  funduszu rezerwowego, pokryty został z funduszu rezerwowego działu gradowego, a to na podstawie §. 40 statutu. Fundusz zatem gradowy, który w roku 1879 wzrósł do kwoty Złr. 380.775 i 68 ct., po pokryciu powyższego niedoboru wynosić będzie Złr. 291.381 ct. 56, czyli zmniejszył się od roku przeszłego o kwotę Złr. 46.927 ct. 14, albowiem wpływy do funduszu rezerwowego w r. 1879 wynosiły Złr. 42.466 ct. 98.

## **Z działu ubezpieczeń na życie:**

Komisya rachunkowa działu ubezpieczeń na życie ma zaszczyt w skutek polecenia Rady Nadzorczej złożyć Szanownemu Zgromadzeniu w Jej imieniu sprawozdanie z czynności roku X tegoż działu.

Komisya rachunkowa badała wszystkie cyfry przedłożonego bilansu ściśle i szczegółowo, przekonała się, że wszystkie w bilansie wykazane pozycye, odnoszące się do przychodów jako i rozchodów, stanu czynnego jak i biernego, niemniej funduszków i rezerw działu życiowego za udowodnione uważać należy, stawia przeto w imieniu Rady Nadzorczej:

### WNIOSEK I.

Ogólne Zgromadzenie po wysłuchaniu sprawozdań Dyrekeyi, Rady Nadzorczej i Komisji rachunkowej, upoważnia w moc §. 85 statutow w związku z artykułem II statutu życiowego Radę Nadzorczą, do udzielenia Dyrekeyi absolutorium w dziale ubezpieczeń na życie z rachunków z roku X to jest za czas od 1 stycznia 1879 do 1 stycznia 1880 roku.

Zarazem poleciła Rada Nadzorcza Komisji rachunkowej podać do wiadomości Szanownego Zgromadzenia Ogólnego, że pozostałość ogólna w dziale A) kapitałów pośmiertnych wynosi złr. 23.399 ct. 70, zaś w dziale B) kapitałów na dożycie ta pozostałość wynosi złr. 3.091 ct. 83, z których w myśl §. 6 statutu życiowego wydzielono 20% na fundusz rezerwowy w dziale A) co wynosi złr. 4.679 cent. 94, oraz tytułem remuneracyi dla urzędników złr. 600. Po potrąceniu powyższych sum pozostaje przeto w dziale A) czysty zysk złr. 18.119 ct. 76.

Z pozostałości w dziale B) przelano również w myśl §. 6 statutu na fundusz rezerwowy tego działu 20% to jest sumę złr. 618 ct. 36, pozostaje przeto w dziale B) czysty zysk w kwocie złr. 2.473 ct. 47.

Co do rozdziału tej czystej pozostałości w działach A) i B) stawia Komisya w imieniu Rady Nadzorczej następujący:

WNIOSEK II.

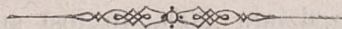
a) Z czystej pozostałości w sumie złr. 18.119 ct. 76, w dziale ubezpieczeń A) kapitałów pośmiertnych, przyznaje się stosownie do §. 7go statutu życiowego tym Członkom, którzy się w pierwszych sześciu latach istnienia tego Towarzystwa t. j. do końca roku 1875 ubezpieczyli, 16<sup>0</sup>/<sub>0</sub> dywidendy, która to dywidenda w stosunku do zaliczek uprawnionych do zwrotu a wynoszących złr. 71.847 ct. 88

czyni . . . . .	złr. 11.495 ct. 66
Jako rezerwa dywidendy dla ubezpieczonych w latach następnych zachowuje się odpowiednio do zaliczek złożonych . . . . .	złr. 6.577 ct. 47
Przeznacza się zaś do funduszu rezerwowego działu życiowego pozostałość . . . . .	złr. 46 ct. 63
Razem	<u>złr. 18.119 ct. 76</u>

b) Z czystej zaś pozostałości w dziale B) kapitałów na dożycie) przyznaje się stosownie do §. 7 statutu tym Członkom, którzy się w pierwszych sześciu latach istnienia Towarzystwa, t. j. do końca roku 1875 ubezpieczyli, 10<sup>0</sup>/<sub>0</sub> dywidendy, która to dywidenda w stosunku do zaliczek uprawnionych do zwrotu wynoszących złr. 13.393 ct. 91 wynosi złr. 1.339 ct. 39

Zaś jako rezerwa dywidendy dla ubezpieczonych w latach następnych zachowuje się . . . . .

złr. 1.134 ct. 08	
Razem	<u>złr. 2.473 ct. 47</u>



UCHWAŁY  
OGÓLNEGO ZGROMADZENIA  
CZŁONKÓW TOWARZYSTWA WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ  
W KRAKOWIE

zapadłe na posiedzeniu d. 29 Maja 1880 r.

W skutek jednomyślnego przyjęcia wniosków, postawionych przez Komisje rachunkowe w imieniu Rady Nadzorczej, a przytoczonych wyżej w sprawozdaniach Komisji rachunkowych,

Zgromadzenie Ogólne uchwaliło:

- 1) a) Udzielenie Dyrekcyi absoluturyum z działu ogniowego za rok dziewiętnasty, t. j. 187<sup>9</sup>/<sub>80</sub>.
- b) Z ogólnej przewyżki dochodów w tym dziale w roku dziewiętnastym istnienia Towarzystwa osiągniętej w sumie Złr. 453.519 ct. 96 ma być wypłacony: a) Członkom Towarzystwa zwrot w wysokości 33<sup>0</sup>/<sub>0</sub> od zaliczki uprawnionej do zwrotów, co wyniesie sumę Złr. 452.533 ct. 25; b) resztę pozostałości w sumie Złr. 986 ct. 71

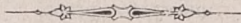
jako ułamek niewynoszący jednostki procentu, przekazuje się do funduszu rezerwowego, a to na podstawie §. 51 ustępu 3 statutow Towarzystwa.

- c) Udzielenie Dyrekcji absolutoryum z działu gradowego za rok szesnasty t. j. 1879.
- d) Przyjęto do wiadomości i potwierdzono powziętą stosownie do statutu uchwałę Rady Nadzorczej, że niedobór w dziale gradowym w roku 1879 wynoszący Złr. 89.394 ct. 12, jako niewynoszący  $\frac{2}{4}$  funduszu rezerwowego, pokryty został z funduszu rezerwowego działu gradowego, a to na podstawie §. 40 statutu. Fundusz zatem gradowy, który w roku 1879 wzrósł do sumy Złr. 380.775 ct. 68 po pokryciu powyższego niedoboru wynosić będzie Złr. 291.381 ct. 56.
- e) Udzielenie Dyrekcji absolutoryum z działu życiowego za rok dziesiąty t. j. 1879.
- f) Z czystej pozostałości w sumie Złr. 18.119 ct. 76 w dziale ubezpieczeń A) kapitałów pośmiertnych, przyznaje się stosownie do § 7 statutu życiowego tym Członkom, którzy się w pierwszych sześciu latach istnienia tego Towarzystwa t. j. do końca roku 1875 ubezpieczyli, 16<sup>0</sup>/<sub>0</sub> dywidendy, która to dywidenda w stosunku do zaliczek uprawnionych do zwrotu, a wynoszących Złr. 71.847 ct. 88, czyni Złr. 11.495 ct. 66. Jako rezerwa dywidendy dla ubezpieczonych w latach następnych zachowuje się odpowiednio do zaliczek złożonych Złr. 6.577 ct. 47. Przeznacza się zaś do funduszu rezerwowego działu życiowego pozostałość Złr. 46 ct. 63.
- g) Z czystej zaś pozostałości w dziale B (kapitałów na dożycie) w kwocie Złr. 2.473 ct. 47, przyznaje się stosownie do § 7 statutu tym Członkom, którzy się w pierwszych sześciu latach istnienia Towarzystwa t. j. do końca roku 1875 ubezpieczyli, 10<sup>0</sup>/<sub>0</sub> dywidendy, która to dywidenda w stosunku do zaliczek uprawnionych do zwrotu, a wynoszących Złr. 13.393 ct. 91, wynosi Złr. 1.339 ct. 39. Zaś jako rezerwa dywidendy dla ubezpieczonych w latach następnych, zachowuje się Złr. 1.134 ct. 08.

Z kolei porządku dziennego zarządza Prezes głosowanie na jednego Członka Rady Nadzorczej z łona Zgromadzenia Ogólnego w miejsce Wgo Franciszka Jasińskiego, którego sześciolétnia kadencya urzędowania skończyła się w roku bieżącym.

Po dopełnionem *scrutinium*, do którego zaproszeni zostali *WW. Kormornicki Stanisław, Jastrzębski Edmund i Naimski Michał*, ogłasza Prezes wynik wyboru, na podstawie którego *Wny Franciszek Jasiński* znakomitą większością głosów na następną sześciolétnią kadencyę jako Członek Rady Nadzorczej ponownie wybrany został.

Na tém zakończono porządek dzienny obrad Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń od ognia, gradu i działu życiowego, — poczem Prezes zagał posiedzenie Towarzystwa wzajemnego kredytu w Krakowie.



# SPRAWOZDANIE DYREKCJI TOWARZYSTWA WZAJEMNEGO KREDYTU W KRAKOWIE

z czynności od 1 Stycznia 1879 do dnia 31 Grudnia 1879 r.

odczytane przez

**Dyrektora Referenta P. H. Kieszkowskiego.**

Towarzystwo wzajemnego kredytu ukończyło z dniem 31 Grudnia 1879 r. piąty rok istnienia.

Dyrekcya ma zaszczyt przedstawić rezultaty czynności za czas od 1 Stycznia 1879 do 31 Grudnia 1879.

Stan instytucyi postępuje normalną drogą, rozwój interesów wzmaga się, a pomimo, że w tym ciężkim roku dla rolników większe trudności zachodzą przy spłacaniu zaciągniętych zobowiązań, nie można podnosić obaw, spłaty bowiem aczkolwiek wolniej zawsze wpływają i nie wiele tylko wypadków zaszło, w których Dyrekcya do prawnych kroków uciec się musiała.

Podnosiliśmy już zeszłego roku, że instytucya nasza przy zagmatwanych interesach finansowych, ułatwiała układy i spłaty z wierzycielami,

w skutek których uporządkowanie majątku i utrzymanie się przy nim stało się możliwem.

Aczkolwiek czynność taka wymaga pracy i zabiegu, Dyrekeya z przyjemnością podaje do wiadomości Szanownego Zgromadzenia, że i w tym roku miała sposobność przy zupełnem zachowaniu przepisów statutu oddać w tym kierunku pojedynczym Obywatelom usługi z nader pożądanym skutkiem.

Staraniem ciąglem Dyrekeyi jest dążenie do zniżenia stopy procentowej od pożyczek dla Członków, obecnie Dyrekeya jest w możności podać do wiadomości Szanownego Zgromadzenia, że stopa procentowa od pożyczek w instytucyi naszej z dniem 1 Czerwca b. r. znowu zniża się o pół procent, będzie więc od tego dnia wynosić  $6\frac{1}{2}$  od sta.

Zwracamy uwagę Szanownego Zgromadzenia, że rozpoczęliśmy czynności ze stopą procentową  $9\frac{0}{0}$ , — nie da się więc zaprzeczyć, że zespolenie sił i w tym kierunku kredytowym oddaje usługi — a można mieć nadzieję, że dalszy rozwój i rozszerzanie czynności pozwoli w tych usługach dalej postępować.

Przechodząc do części rachunkowej — przedstawiamy rezultaty ostatniego roku.

# WYKAZ RUCHU

## TOWARZYSTWA WZAJEMNEGO KREDYTU

od dnia 1 Stycznia 1879 r. do dnia 31 Grudnia 1879 r.

### Obrót kasowy

wynosił w r. 1879 . . . . .	Złr. 20,876.956	ct. 59
w r. 1878 wynosił . . . . .	„ 16,719.822	„ 39
Zwiększył się zatem obrót kasowy w r. 1879 o .	Złr. 4,157.134	ct. 20

Licząc 300 dni roboczych w roku, wynosił dzienny obrót kasowy Złr. 69.589 ct. 85.

### Kapitał w obrocie będący

wynosił w r. 1879 . . . . .	Złr. 1,889.400	ct. 98
zaś w r. 1878 . . . . .	„ 1,637.579	„ 13
przeło w obrocie będący kapitał zwiększył się o .	Złr. 251.821	ct. 85

### Udziały Członków:

Z dniem 31 Grudnia 1879 r. było			
właconych udziałów . . .	Zhr.	482.795	ct. 55
z dniem 31 Grudnia 1878 r. było			
właconych udziałów . . .	„	429.747	„ 92
w r. 1879 przybyło przeto wlaconych udziałów	Zhr.	53.047	ct. 63

### Ilość Udziałów:

Z końcem r. 1878 liczyło Towarzystwo Członków . . .	803	803
w r. 1879 przystąpiło nowych Członków . . . . .	138	
	Razem . . .	941
natomiast wystąpiło Członków . . . . .	69	
Towarzystwo liczyło przeto z d. 31 Grudnia 1879 r.		
Członków . . . . .		872
W porównaniu z r. 1878 przybyło przeto Członków . . . . .	69	
Odliczywszy udział Towarz. wzajemn. ubezpieczeń Zhr. 100.000		
wyniesie przeciętny udział każdego Członka Zhr. 439 ct. 49.		

### Wkładki na książeczki:

Stan wkładek z d. 31 Grudnia 1878 wynosił . . .	Zhr.	769.206	ct. 94
w r. 1879 włożono na książeczki Zhr. 1,679.531 ct. 43			
odebrano . . . . .	„	1,280.095	„ 09
przeto przybyło w r. 1879 na wkładkach . . . . .	Zhr.	399.436	ct. 34
a stan ich z d. 31 grudnia 1879 wynosił na			
800 książeczek . . . . .	Zhr.	1,168.643	„ 28
W porównaniu z rokiem zeszłym przybyło książeczek 263.			
W r. 1879 przyjęła kasa wkładek od 1544 stron			
zwróciła „		1614	stronom.

Przeciętna kwota jednej książeczki z d. 31 grudnia 1879 r. wynosi Złr. 1.460 ct. 05	
Przeciętnie składały strony dziennie kwotę . . . . .	Złr. 5.598 ct. 44
„ odbierały „ „ „ . . . . .	4.266 „ 98
Przeciętny dzienny ruch . . . . .	„ 9.865 „ 42

**Weksle eskontowane:**

Z r. 1878 zostało weksli eskontowanych za . . . . .	Złr. 1,619.024 ct. 52
w r. 1879 eskontowano weksli za . . . . .	Złr. 6,636.839 ct. 40
spłacono . . . . .	„ 6,397.991 „ 97
przybyło przeto weksli w r. 1879 za . . . . .	Złr. 238.847 ct. 43
a stan tychże z dniem 31 grudnia 1879 wynosił . . . . .	„ 1,857.871 „ 95

**Ilość weksli:**

Z r. 1878 pozostało weksli sztuk . . . . .	896
w r. 1879 eskontowano . . . . .	3652
„ „ spłacono . . . . .	3603
przeto przybyło w r. 1879 sztuk . . . . .	49
a stan ich z d. 31 grudnia 1879 wynosił sztuk . . . . .	945

W porównaniu z r. 1878:

eskontowano więcej sztuk 257

o większą kwotę . . . . . Złr. 737.316 ct. 18

spłacono więcej sztuk 278

o większą kwotę . . . . . „ 636.111 „ 33

Przeciętnie wynosi każdy weksel kwotę Złr. 1966.

Przeciętnie eskontowano dziennie weksli

na kwotę . . . . . Złr. 22.122 ct. 80

Spłacano dziennie weksli na kwotę „ 21.326 „ 64

Przeciętny ruch weksli dziennie na

kwotę . . . . . „ 43.449 „ 44

**Weksle reeskontowane:**

Z r. 1878 pozostało w reeskoncie weksli za . . .	Złr.	110.490	ct.	—
w r. 1879 reeskontowano za . . .	Złr.	981.855	ct.	—
„ „ spłacono . . . . .	„	975.195	„	—
reeskont zwiększył się o . . . . .	Złr.	6.660	„	—
a z d. 31 grudnia 1879 było weksli reeskontowanych za „		117.150	„	—
W porównaniu z rokiem zeszłym:				
reeskontowano weksli więcej za	Złr.	374.795	ct.	—
spłacono „ „ „ „	„	368.260	„	—

**Fundusz rezerwowy**

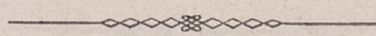
wynosił w r. 1878 . . . . .	Złr.	3.962	ct.	21
procent za r. 1879 . . . . .	„	237	„	72
Razem . . . . .	Złr.	4.199	ct.	93

**Koszta administracji:**

Płace, podatki, koszta prawne, potrzeby bióra, lokal, i t. p.				
wynosiły w r. 1879 . . . . .	Złr.	10.430	ct.	82
Tow. wz. ubezpiecz. zwrócono V ratę kosztów organizacji		1.000	„	—
zatrzymano fundusz na opłaty skarbowe . . . . .		3000	„	—

**Zysk:**

Zysk w r. 1879 wynosił . . . . .	Złr.	42.106	ct.	43
„ 1878 „ . . . . .	„	35.077	„	60
przeło w r. 1879 większy zysk o . . . . .		7.028	„	83
Z powyżej wykazanego zysku w kwocie . . . . .		42.106	„	43
należy się 10 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> jako wynagrodzenie dla Dyrekcji stosownie do § 6 statutu . . . . .	Złr.	4.210	„	64
Reszta do dyspozycji Ogólnego Zgromadzenia . . . . .	Złr.	37.895	„	79



# SPRAWOZDANIE KOMISYI RACHUNKOWEJ

złożone

ZGROMADZENIU OGÓLNEMU

**Członków Towarzystwa Wzajemnego Kredytu**

W KRAKOWIE

NA DNIU 29 MAJA 1880 R.

przez sprawozdawcę komisji rachunkowej hr. Józefa Męcińskiego.

Szanowne Zgromadzenie!

Wskutek polecenia Rady Nadzorczej i w Jej imieniu składa Komisya rachunkowa Szan. Zgromadzeniu sprawozdanie z działu wzajemnego kredytu za czas od 1 stycznia 1879 do 31 grudnia 1879 r. czyli za piąty rok istnienia Towarzystwa.

Komisya rachunkowa sprawdziła szczegółowo bilans wzajemnego kredytu, porównała go z odnośnemi księgami, przejrzała dowody i allegata, weksle tak będące w portfelu jakoteż i spis reeskontowanych, sprawdziła stan kasy i znalazła, iż wszystkie pozycye tego bilansu są usprawiedliwione i zgodne z rzeczywistością i że czysta pozostałość czyli zysk wynosi sumę złr. 42.106 ct. 43.

Komisya rachunkowa w imieniu Rady Nadzorczej stawia następujące wnioski:

### WNIOSEK I:

Ogólne Zgromadzenie po wysłuchaniu sprawozdania Rady Nadzorczej, Dyrekeyi i Komisji rachunkowej udziela Dyrekeyi wzajemnego kredytu absolutoryum, a to za czas od 1 stycznia 1879 po dzień 31 grudnia 1879, czyli za piąty rok istnienia Towarzystwa.

### WNIOSEK II:

Z czystej pozostałości z roku 1879 wynoszącej sumę złr. 42.106 ct. 43 przypada Dyrekeyi stosownie do §. 6 lit. a) statutu 10<sup>0</sup>/<sub>0</sub> tantiemy, co wynosi kwotę złr. 4.210 ct. 64; pozostaje zatem złr. 37.895 ct. 79 do dyspozycyi Zgromadzenia ogólnego. Co do rozdziału tej sumy ma Komisya postawić Zgromadzeniu ogólnemu następujące wnioski:

Z sumy złr. 37.895 ct. 79 ma być wypłaconą Członkom Towarzystwa wzajemnego kredytu dywidenda od udziałów za rok 1879 w wysokości 7½<sup>0</sup>/<sub>0</sub> od złr. 100 rocznie, w sposób §. 6 statutu określony, co stosownie do czasu wpłacenia udziałów uczyni sumę złr. 32.573 ct. 88.

Z pozostałej kwoty złr. 5.321 ct. 91 ma być wypłaconą Członkom Rady Nadzorczej na podstawie §. 6 ustępu 4go lit. b) i §. 8 lit. f) statutu oraz w myśl uchwały ogólnego Zgromadzenia z d. 29 maja 1877 roku 10<sup>0</sup>/<sub>0</sub> od ogólnej pozostałości, co uczyni złr. 4.210 cent. 64. Resztująca zaś suma złr. 1.111 ct. 27 przekazuje się funduszowi rezerwowemu Towarzystwa wzajemnego kredytu.

Powyższe wnioski zostały jednomyślnie przyjęte, poczem Prezes skonstatowawszy, że porządek dzienny wyczerpany został, zamknął posiedzenie o godzinie 2giej po południu.





XIX. ZAMKNIĘCIE RACHUNKÓW  
TOWARZYSTWA WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ

W KRAKOWIE

za czas od 1 Kwietnia 1879 do 31 Marca 1880 r.

---

**(Dział ogniowy).**

**Przychód**

**Fundusz asekuracyjny ogniowy na rok 1879.**

**Rozchód.**

	Złr.	ct.
W roku 19tym wystawiono 121.475 ważnych polie, któremi ubezpieczono wartość złr. 262,914.519.		
Przeniesiona zaliczka z roku 1878/9 po strąceniu stornów wynosi . . . . .	Złr. 674.422-19	
W roku 19tym zebrano zaliczki netto . . . . .	„ 1,847.490-74	
Razem	Złr. 2,521.912-93	
Potrąciwszy zaliczkę na dalsze lata . . . . .	„ 694.271-87	
Zostaje zaliczki na rok 19ty . . . . .	1,827.641	06
Procenta od gotówki, weksli i funduszu rezerwowego . . . . .	102.189	40
Fundusz asekuracyjny przeniesiony z roku 18go . . . . .	13.720	—
Fundusz na szkody przeniesiony z roku 18go . . . . .	100.889	93
Zwrot od Towarzystw kontrasekuracyjnych za szkody i prowizye . . . . .	308.880	35
Razem	2,353.320	74
Od ogólnego przychodu odpada prowizya agentów . . . . .	218.253	72
Razem	2,135.067	02

	Złr.	ct.
Szkody z lat poprzednich wypłacone w roku 19tym . . . . .	80.754	90
Szkody z roku 19go i kosza likwidacyi . . . . .	713.160	73
Fundusz zachowany na szkody nieureg. po potrąceniu zwrotów od Tow. reas. . . . .	93.328	84
Premia kontrasekuracyjna . . . . .	511.567	91
Pensye, emerytury, dodatek drożyzny i remuneracye . . . . .	134.978	13
Kosza lokalu na biura Dyrekcji i Reprezentacyi . . . . .	7.177	70
Wydatki pocztowe Dyrekcji, Reprezentacyi i Agentów . . . . .	16.717	48
Kosza podróży administracyjne . . . . .	4.226	04
Kosza podróży i dyety Członków Rady Nadzorezej . . . . .	7.272	34
Papier, druki, księgi, opał, światło i t. p. potrzeby biura, prenumerata czasopism, inseraty i t. p. wydatki . . . . .	23.193	91
Kosza prawne . . . . .	5.773	55
Subwenye dla Straży ogniowych . . . . .	1.755	27
Na różnicę kursów . . . . .	6.645	43
Podatki zapłacone . . . . .	4.973	81
Odpisy z wartości domów i inwentarza . . . . .	8.494	90
Odpis wątpliwych zaległości . . . . .	9.151	88
Restauracya i przeistoczenie domów . . . . .	10.351	18
Fundusz na remuneracye . . . . .	17.460	—
Szkody i Salda z interesu b. Galicyjskiego Towarzystwa . . . . .	24.563	06
Suma Rozchodu	1,681.547	06
Saldo: Czysta pozostałość 33·06% . . . . .	453.519	96
Razem	2,135.067	02

Kraków dnia 31 Marca 1880 r.

DYREKCJA:

**Henryk Hr. Wodzicki. Maksymilian Lępkowski. Henryk Kieszkowski.**

Naczelnik rachunkowości:  
**Jan Geisler.**

Komisya kontrolujaca:

**A. Benoš, Ed. Hohendorff, Franciszek Jasiński, Aleksander Hr. Krukowiecki, Józef Hr. Męciński, Zenon Słonecki.**





# XVI. ZAMKNIĘCIE RACHUNKÓW DZIAŁU GRADOWEGO

za rok 1879.

Rachunek dnia 30 listopada 1879 roku.

**Przychód.**

**Fundusz asekuracyjny**

	zlr.	ct.
W roku 1879 wystawiono polie 3.630, któremi ubezpieczono wartość zlr. 23,292.443.		
Zebrano zaliczek . . . . .	493.885	54
Procenta od gotówki i weksli . . . . .	9.247	54
Fundusz na szkody nieuregulowane, przeniesiony z roku 1878 . . . . .	158.714	37
Zwrot od Towarzystw kontrasekuracyjnych za szkody i prowizye . . . . .	202.105	47
Razem	863.952	92
Od ogólnego przychodu odpada prowizya agentów . . . . .	63.704	03
	800.248	89
Niedobór w roku 1879, pokryty z funduszu rezerwowego . . . . .	89.394	12
	889.643	01

**Stan czynny.**

**Rachunek**

	zlr.	ct.
Zaległości u Agentów . . . . .	22.925	24
W Bankach na rachunku bieżącym . . . . .	28.401	61
Weksle od stron ubezpieczonych . . . . .	94.829	21
Towarzystwa asekuracyjne . . . . .	187.911	53
<b>Papiery wartościowe własność funduszu rezerwowego gradowego:</b>		
Prioritety kolei Lwowsko - Czerniowieckiej Nom. zlr. 34.800	29.510	—
po zlr. 84.80		
6% Listy Zastawne galic. Banku hipotecz. Nom. zlr. 71.800	78.400	—
po zlr. 98.—		
5% „ „ Towarz. kredytowego Nom. zlr. 148.500	180.141	—
po zlr. 93.—		
Wartość kuponów bieżących . . . . .	4.803	60
	626.922	19

Kraków dnia 20 Listopada 1879 roku.

DYREKCJA:

*Henryk Hr. Wodzicki, Maksymilian Łepkowski, Henryk Kieszkowski.*

**gradowy na rok 1879.**

**Rozchód.**

	zlr.	ct.
Wynagrodzenia za szkody z lat poprzednich . . . . .	156.234	23
Wynagrodzenia za szkody z roku 1879 . . . . . zlr. 372.288.96		
Koszta likwidacyi . . . . . „ 14.582.40	386.871	36
Fundusz na szkody nieuregulowane . . . . .	195.333	53
Premia kontrasekuracyjna . . . . .	131.668	72
Koszta administracyi . . . . .	16.919	10
Odpis wątpliwych należności . . . . .	2.616	07
	889.643	01

**bilansu.**

**Stan bierny.**

	zlr.	ct.
Fundusz na szkody nieuregulowane . . . . .	195.333	53
„ „ zwroty z lat poprzednich . . . . .	5.325	26
Dział ubezpieczeń od ognia . . . . .	110.956	54
Różni wierzyciele . . . . .	6.078	10
Rachunek różnicy kursów . . . . .	17.847	20
<b>Fundusz rezerwowi gradowy:</b>		
Stan z 1 Kwietnia 1879 roku . . . . . zlr. 338.308.70		
Przybyło w roku 1879 . . . . . „ 42.466.98		
Razem zlr. 380.775.68		
Potrąciwszy niedobór (Saldo zysków i strat) . . . . . „ 89.394.12		
Zostaje funduszu rezerwowego gradowego . . . . .	291.381	56
	626.922	19

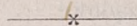
Naczelnik rachunkowości:  
*Jan Geisler.*

Komisya kontrolujaca:

*A. Benoë, Ed. Hohendorff, Franciszek Jasiński,  
Aleksander Hr. Krukowiecki, Józef Hr. Męciński, Zenon Stonecki.*



# DZIAŁ UBEZPIECZEŃ NA ŻYCIE.



VI. ZAMKNIĘCIE RACHUNKÓW

TOWARZYSTWA WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ

**w Krakowie,**

**ZA ROK X.**

t. j. za czas od 1 Stycznia do 31 Grudnia 1879 roku.



## RACHUNEK ZYSKÓW i STRAT.

### Z ubezpieczeń kapitałów pośmiertnych A i E.

	zlr.	ct.	zlr.	ct.
<b>Przychód:</b>				
Przeniesienie zysku z r. 1878 . . . . .	7-622	26		
Przeniesienie rezerw zeszluszczonych . . . . .	404-414	76		
Przeniesienie funduszu na nieuregulowane szkody . . . . .	10-208	85		
"    "    "    należytości rządowe . . . . .	197	07		
"    "    "    dywidendy z r. 1878 . . . . .	14-360	84		
"    "    "    na remuneracye . . . . .	600	—		
Zebrane zaliczki . . . . .	236-997	47		
Wpisowe . . . . .	1-353	50		
Zadatki przypadłe od storn. polic, przychód ze stempli i t. p. . . . .	328	64		
Procenta, kupony, agio etc. . . . .	38-214	24		
Eskompt od wypłaconych szkód . . . . .	506	31		
Zysk na efektach . . . . .	3-107	50	717-911	44
<b>Rozchód:</b>				
Premie kontrasekuracyjne . . . . .	Złr. 32.458-81			
potrąciwszy prowizyę . . . . .	3.722-37	29-469	74	
Prowizye akwizycyjne za rok 1879 . . . . .		18-580	02	
Przypadłe należytości . . . . .		9-500	—	
Prowizye incasso . . . . .		4-927	88	
Reszta kosztów organizacyi . . . . .		1-770	—	
Wykupiono polic za . . . . .		9-791	67	
Wypłacone szkody . . . . .		52-809	44	
Wypłacona dywidenda . . . . .		9-451	36	
Fundusz na niewypłaconą dywidendę . . . . .		2-015	40	
Koszta administracyi . . . . .		6-129	95	
Pensye, i remuneracye urzędników . . . . .		18-388	18	
Strata na efektach . . . . .		3-699	25	
Należytości rządowe . . . . .		862	05	
Fundusz na należytości rządowe . . . . .		5-319	91	
Fundusz na nieuregulowane szkody z r. 1879 . . . . .		27-470	64	
Rezerwa różnicy kursu . . . . .		2-972	—	
Rezerwy i przeniesienie zaliczek . . . . .		491-354	25	694-511
Pozostałość . . . . .				74
Z pozostałości przeznaczono:			23-399	70
20% w myśl statutu na fundusz rezerwowy . . . . .	4-679	94		
16% od zaliczek Złr. 71.847-88 na dywidendę dla Członków pierwszych 6ciu lat . . . . .	11-495	66		
Na rezerwę zysków na dalsze lata . . . . .	6-577	47		
Na remuneracyę za bilans . . . . .	600	—		
Resztę do funduszu rezerwowego . . . . .	46	63	23-399	70

### Z ubezpieczeń kapitałów dożywotnich B.

	zlr.	ct.	zlr.	ct.
<b>Przychód:</b>				
Przeniesienie zysku z r. 1878 . . . . .	846	91		
Przeniesienie rezerw zeszluszczonych . . . . .	174-625	79		
Przeniesienie funduszu dywidendy z r. 1878 . . . . .	2-212	83		
Zebrane zaliczki . . . . .	68-349	30		
Wpisowe . . . . .	995	50		
Zadatki przypadłe od storn. polic, przychód ze stempli i t. p. . . . .	81	26		
Procenta, kupony, agio etc. . . . .	13-921	10		
Zysk na efektach . . . . .	345	28		
			261-377	97
<b>Rozchód:</b>				
Premie kontrasekuracyjne . . . . .	Złr. 2-296-73			
potrąciwszy prowizyę . . . . .	488-47	1-808	26	
Prowizye akwizycyjne za rok 1879 . . . . .		10-347	50	
Prowizye incasso . . . . .		1-519	76	
Reszta kosztów organizacyi . . . . .		400	—	
Wykupiono polic za . . . . .		1-785	38	
Wypłacone szkody . . . . .		3-459	37	
Wypłacone renty . . . . .		1-278	—	
Wypłacona dywidenda . . . . .		1-765	66	
Fundusz na niewypłaconą dywidendę . . . . .		447	17	
Koszta administracyi . . . . .		1-260	06	
Pensye i remuneracye urzędników . . . . .		4-731	21	
Fundusz na nieuregulowane szkody z r. 1879 . . . . .		174	75	
Rezerwy i przeniesienie zaliczek . . . . .		229-309	02	258-286
Pozostałość . . . . .				14
			3-091	83
<b>Z pozostałości przeznaczono:</b>				
20% w myśl statutu na fundusz rezerwowy . . . . .	618	36		
10% od zaliczek Złr. 13.393-91 na dywidendę dla Członków pierwszych 6ciu lat . . . . .	1-339	39		
Na rezerwę zysków na dalsze lata . . . . .	1-134	08	3-091	83

### Stan majątku działu ubezpieczeń na życie.

		zhr.	ct.	zhr.	ct.
<b>Stan czynny.</b>					
Dłużnicy, Agenci i Reprezentacye . . . . .		53·014	86		
Rachunki bieżące . . . . .		194·816	05	247·830	91
Pożyczki na police . . . . .				146·838	60
Pożyczki na hipotekę . . . . .				144·700	—
Wartość urzędzenia . . . . .				1·050	—
Książeczki wzaj. kredytu . . . . .				3·258	45
Weksle . . . . .				468	85
Zapasy gotówki . . . . .				63·968	81
<b>Papiery wartościowe po kursie z 31 Grudnia 1879:</b>					
	nom. w.	kurs z 31 Grud. 1879			
Akcyje galic. Banku dla handlu i przem. w Krakowie . . . . .	4·000	28	560	—	
Prioritety gal. Banku dla handlu i przem. w Krakowie . . . . .	27·400	30	8·220	—	
6% Listy zast. Banku hipotecz. . . . .	131·600	99 <sup>1/2</sup>	130·942	—	
5% Listy zast. Tow. kred. ziem. . . . .	112·000	95 <sup>3/4</sup>	107·240	—	
6% Listy zastawne Zakładu kred. ziemsk. . . . .	82·800	95	78·685	—	
6% Pożyczka krajowa . . . . .	20·000	99	19·800	—	
4% Renta złota austriacka . . . . .	22·600	81·35	18·385	10	
5% Losy z r. 1860 . . . . .	8·500	130	11·050	—	
5% Listy zastawne Królestwa Polsk. Rubli . . . . .	32·600	97 <sup>1/2</sup>	38·777	70	
4% „ likwid. „ „ „ . . . . .	750	86·40	790	56	
5% „ zast. miasta Warszawy „ . . . . .	23·250	92	26·095	73	440·546 09
					1·048·661 71

Kraków dnia 1 Stycznia 1880 r.

Dyrekcya Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń:

**H. hr. Wodzicki.**      **M. Lępkowski.**      **H. Kieszkowski.**

Naczelnik biura działu ubezpieczeń na życie:

**A. Piekarski.**

Naczelnik rachunkowości działu ubez. na życie:

**Cz. Kieszkowski.**

	zhr.	ct.
<b>Stan bierny.</b>		
Towarzystwa reasekuracyjne . . . . .	9·614	62
Komitet Spółek . . . . .	7·759	50
Rezerwy i przeniesienie zaliczek . . . . .	720·663	27
Fundusz na nieuregul. szkody . . . . .	27·645	39
Fundusz na należności rządowe . . . . .	5·319	91
Fundusz rezerwowy A. i B. . . . .	47·820	75
Rezerwy zysków A. i B. . . . .	133·977	78
Fundusz dywidendowy . . . . .	2·462	57
Fundusz na dubiosa . . . . .	2·304	75
Fundusz na pensję urzęd. . . . .	41	67
Fundusz różnicy kursu . . . . .	7·500	—
Fundusz „Spółek“ . . . . .	57·059	97
Saldo zysk	26·491	53
	1·048·661	71

W dowód zgodności z księgami:

Członkowie Rady Nadzorczej:

**J. Korytowski,**

**J. Prus Jabłonowski,**

**Z. Marchwicki,**

jako Komisya kontrolująca.



BILANS MATEMATYCZNY  
W DZIALE UBEZPIECZEŃ NA ŻYCIE  
z końcem 1879 roku.

**Bilans matematyczny z końcem 1879 roku w dziale ubezpieczeń na życie.**

Tablica	Rodzaj zabezpieczenia	I l o ś ć			Kapitał zabezpieczony		Renta zabezpieczona	
		polie	mężczyzn	kobiet	złr.	ct.	złr.	ct.
<b>Zabezpieczenia płatne po śmierci zabezpieczonego:</b>								
I i II	opiewające na jedno życie (ryzyko)	2980	2801	146	5426092	43		
III	z ograniczonym czasem do opłaty premij	30	26	3	73100			
IV	w ściśle oznaczonym terminie	39	39		90700			
V	po śmierci lub dożyciu oznaczonego wieku	281	273	7	826016	67		
VIII	opiewające na dwa życia (ryzyka)	71	73	69	101500			
IX	jeżeli osoba obdarowana pozostaje przy życiu	3	3		6000			
XIII	renta mająca się wypłacać po śmierci jednej z zabezpieczonych osób pozostającej przy życiu	1	1	1			300	
XIV	renta mająca się wypłacać, jeżeli osoba obdarowana zostaje przy życiu	4	3				700	
XV	zabezpieczenie zwrotu wkładek do spółek na przeżycie i zabezpieczenie subskrybenta	1676	566	1012	1027376	25		
		298	231	3			14826	
<b>Zabezpieczenia drobnych kapitałów</b>								
I i II	płatnych po śmierci zabezpieczonego, przy których miejsce policy zastępuje książeczka na kwotę złr. 25 w. a.	1661	386	228	41525			
<b>Zabezpieczenia płatne za życia zabezpieczonego:</b>								
VI	zabezpieczenie na dożycie dla osób starszych	86	68	18	521616			
VII	zabezpieczenie kapitału na dożycie dla dzieci (posag)	389	116	273	1220660			
X	zabezpieczenie posagu w połączeniu z wiekiem zabezpieczającego	21	12	10	31200			
Xa	zabezpieczenie posagu w połączeniu z wiekiem zabezpieczającego i zwrotem premij w razie śmierci dziecka	260	69	205	427950			
XI	zabezpieczenie renty natychmiastowej	3	2	1			1282	
XII	zabezpieczenie renty od pewnego terminu poczynąć się mającej	20	21	2			6900	
		7823	4690	1978	9793736	35	24008	
<b>Zabezpieczenia oddane Towarzystwom do reasekuracji.</b>								
	W złotych reńskich waluty austriackiej	132	116	15	656513	33		
	W różnych monetach zamienionych na złote reńskie w. a.	56	53	2	354299	50		
		188	169	17	1010812	83		

DYREKCJA TOWARZYSTWA WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ W KRAKOWIE:

**H. Wodzicki, M. Łepkowski, H. Kieszkowski,**

**A. Piekarski,**

**Fr. Jaugustyn,**  
matematyk.

Szef działu ubezp. na życie.

Szkoda rzeczywista	Prawdopodobna szkoda	Premia przypadająca do roku 1879		Premia roczna (brutto)	Premia roczna (brutto) z dodatkiem procentowym z powodu opłaty ratalnej	Premia przypadająca na rok przyszły 1880		Premia czysta (netto)	Rezerwa		Dodatek do przyszłego roku należący								
		złr.	ct.			złr.	ct.		złr.	ct.		złr.	ct.						
57588	12	72426	21	179810	95	173947	17	181053	84	51657	56	131264	16	418892	27	21079	97		
2000		787	99	2849	38	3287	76	3426	07	983	70	2588	22	7484	81	416	99		
1000		1241	62	2200	37	2008	56	2097	08	682	71	1318	41	3269	78	484	28		
4500		8787	70	36732	66	36235	52	37493	88	10127	06	30273	41	87183	76	2909	26		
500		2362	34	5180	96	4708	26	4945	19	1275	98	3819	60	11028	38	692	10		
		96	14	173	64	168	30	175	48	55	84	124	50	780	01	14	32		
				7	22	183	20	176	16	183	20	137	40	132	15	527	82	38	26
				7	42	196	43	193	25	199	16	67	22	160	60	666	13	19	99
3369	11			10166	99	9585	49	10166	99	26	47	7261	36	54173	87	2093	9		
823	75			2280	84	2135	34	2280	84			1525	24	7573	29	442	55		
550		516	68	1426	82	1569	36	1606	83	271	10	1179	92	1355	47	194	72		
				9127	99	9536	14	9853	50	2894	41	8296	86	17261	35	662	94		
				37073	92	39625	02	40592	26	10294	48	34443	17	113188	39	3134	24		
				1390	64	1300	85	1350	64	425	37	1134	03	8708	02	114	23		
				20556	69	20346		20993	04	4978	36	17728	90	89638	77	1290	38		
				1425	30	1063	62	1125	47			916	64	7007	53	105	19		
70330	98	86233	32	310776	78	305886	80	317543	47	83877	66	242167	17	841184	32	33692	51		
Unieważniono				5430	01	Eskont za 1/2 roku 2 1/2% =		2096	94										
				305346		77			81780	72	874876		83						
								Premia mająca być w przyszłym roku pobraną		81780		72							
								Rezerwa będąca w reasekuracji		72432		84							
								<b>Rezerwa z końcem 1879 roku</b>		<b>720663</b>		<b>27</b>							
								22042	78	5504	82	16550	09	56541	99	2835	88		
								13019	74	2479	86	9915	56	19828	68	1011	35		
								35062	52	7984	68	26465	65	76370	67	3847	23		
								Eskont za 1/2 roku 2 1/2% =		199	62	3847	23	przen. dodatki					
										7785	06	80217		90					
								Premia mająca być w przyszłym roku pobraną		7785		06							
								Rezerwa będąca w reasekuracji		72432		84							

Kraków, dnia 1 Stycznia 1880 r.

Za zgodność z księgami:

**Juliusz Korytowski,**

**J. Jabtonowski,**

**Marchwicki,**

Członkowie Rady Nadzorczej, jako Komisja kontrolująca.



# Wykaz wypłaconych i nieuregulowanych szkód

A. B. i E. w r. 1879.

Liczba porząd.	Liczba policy	Tablica	Data wystawionej policy	Data szkody	Kwota wypłacona		Przyczyna śmierci			
					Kapitał pośmier.	zwrot zaliczki				
<b>A. Szkody z lat poprzednich uregulowane w r. 1879.</b>										
98	2681	II	1873	29/12	1877	10/9	300	—	—	Przejech. p. lokom.
131	5329	VIII	1875	13/8	1878	3/12	3000	—	—	Dur brzuszny.
114	2587	II	1873	3/12	"	11/4	200	—	—	Nieżyt oskrzelowy.
128	7473	II	1877	1/10	"	12/11	2250	—	—	Zapalenie płuc.
130	1675	VIII	1872	20/9	"	17/11	500	—	—	Udar nerwowy.
Razem							6250	—	—	
<b>A. Szkody w roku 1879.</b>										
132	7251	II	1877	1/6	1879	1/1	1000	—	—	Gruźlica.
133	1069	II	1871	6/9	"	13/1	1000	—	—	Paraliż płuc.
134	359	II	1870	25/9	"	2/1	2000	—	—	Tyfus.
135	2865 ex 477	II	1874	28/2	"	31/1	500	—	—	Tuberkuły.
136	4513	II	"	24/10	"	11/2	1500	—	—	Zapalenie płuc.
137	7737	II	1878	12/3	"	11/2	3000	—	—	Suchoty galop.
138	6641	II	1876	1/10	"	16/3	500	—	—	Zapalenie płuc.
139	4357	II	1874	"	"	12/3	500	—	—	Rozedma płuc.
140	4793	II	1875	16/2	"	22/3	300	—	—	Suchoty.
141	2869	II	1874	3/3	"	30/3	3000	—	—	Zapalenie płuc.
142	2203	V	1873	20/8	"	20/4	500	—	—	Gruźlica.
143	6155	I	1876	10/6	"	23/3	2000	—	—	Wada serca.
144	5521	IV	1875	1/11	"	30/4	1000	—	—	Uwład schyłkowy.
145	6631	II	1876	1/10	"	5/5	1500	—	—	Gruźlica.
146	4841	II	1875	1/3	"	10/5	1000	—	—	Zapalenie otrzewnej.
Do przeniesienia							25550	—	—	

Liczba porząd.	Liczba policy	Tablica	Data wystawionej policy	Data szkody	Kwota wypłacona			Przyczyna śmierci	
					Kapitał pośmier.	zwrot zaliczki			
<b>Z przeniesienia</b>					25550	—	—		
147	5583	II	1875	1/12	1879	28/4	1000	—	Zapalenie płuc.
148	5579	II	"	1/12	"	5/5	1000	—	Paraliż.
149	3039	II	1874	20/4	"	21/5	1000	—	Dur.
150	671	II	1871	7/2	"	12/5	1000	—	Tuberkuły.
151	6003	II	1876	7/4	"	26/6	1000	—	Phtisis.
153	5331	II	1875	20/8	"	2/8	2000	—	Wada serca.
154	6405	II	1876	14/8	"	8/8	1000	—	Zapalenie płuc.
155	1773	II	1872	21/11	"	28/7	1000	—	Porażenie serca.
156	1905	II	1873	12/3	"	16/8	1000	—	Udar mózgowy.
157	265	II	1870	8/6	"	3/7	1000	—	Zapalenie płuc.
158	2151	II	1873	6/8	"	5/9	1000	—	"
159	12/12	XV	1875	30/3	"	3/10	285	—	Niedom. zastaw. serc.
160	7107	II	1877	23/3	"	24/9	1500	—	Tuberkuły.
161	52/12	XV	1876	15/5	"	4/11	80	—	Phtisis.
163	5221	II	1875	29/6	"	2/10	1000	—	Rak.
164	36/15	XV	1877	1/1	"	20/11	90	—	Zapalenie płuc.
<b>Razem</b>					40505	—	—		
<b>E. Szkody z roku 1879.</b>									
21—22	1501—2		1878	1/4	1879	28/1	50	—	
23	1046—9		1877	15/7	"	25/3	100	—	
24	666—9		"	1/1	"	29/6	100	—	
25	2041—4		1879	10/2	"	18/8	100	—	
26	1566		1878	8/4	"	1/8	25	—	
27	2332—3		1879	14/10	"	1/11	50	—	
28	1737—40		1878	30/1	"	20/11	100	—	
29	2146		1879	10/5	"	2/5	25	—	
<b>Razem</b>					41055	—	—		
<b>Z Towarzystwa galicyjskiego:</b>									
116	6648	I	1874	1/4	1878	23/11	500	—	Tuberkuły.
117	829/30	XX	1872	5/1	"	2/12	248	16	Angina.
118	10475/6	XX	1875	1/5	"	14/12	65	04	"
119	8823	I	1874	10/10	1875	6/4	2000	—	Ruptura.
122	1402	XVIII	1872	10/3	1876	25/4	15	—	Dyzenterya.
123	10092/4	XVIII	1875	15/3	1877	26/7	8	75	Choroba Brighta.
<b>Do przeniesienia</b>					43891	95	—	—	

Liczba porząd.	Liczba policy	Tablica	Data wystawionej policy		Data szkody	Kwota wypłacona		Przyczyna śmierci		
						Kapitał pośmier.	Zwrot zaliczki			
Z przeniesienia						43891	95	—	—	
125	2774	I	1872	1/10	1878	8/10	1000	—	—	Porażenie płuc.
126	12432	XX	1876	15/6	1879	3/1	194	80	—	Szkarlatyna.
127	5259	I	1873	1/11	"	8/1	500	—	—	Rak wątroby.
128	9340	XX	1874	1/12	"	21/2	456	—	—	Gruźlica płuc.
129	13018	XX	1876	15/11	"	17/3	100	—	—	Diphtheritis.
130	8358	XX	1874	1/9	"	25/3	115	50	—	Konwulsya.
131	7583	XX	"	1/6	"	6/2	78	75	—	Wycieńczenie.
132	1087	I	"	1/2	"	19/4	300	—	—	Marasmus.
133	11585	XIX	1875	6/12	"	17/4	280	—	—	Zapalenie mózgu.
134	4115	I	1873	1/4	"	21/1	200	—	—	Chron. katar żołąd.
135	5264	XIX	"	1/11	"	8/5	275	—	—	Suchoty.
136	4903	I	"	1/10	"	20/5	600	—	—	Choroba Brighta.
138	7664	XVIII	1874	20/6	"	28/5	20	—	—	Trawiączka.
140	8052	VI	"	25/7	"	17/6	500	—	—	Tuberkuly.
141	3295	XX	1873	10/1	1879	10/6	150	75	—	Zapalenie mózgu.
142	4180	"	"	30/4	"	19/7	166	45	—	Gruźlica płuc.
143	11807	"	1876	20/1	"	10/7	165	94	—	Angina.
143a	7735	I	1874	1/7	"	26/7	200	—	—	Suchoty.
145	1514	"	1872	20/3	"	15/7	188	30	—	Tyfus.
146	13495	I	1877	9/4	"	22/8	500	—	—	Suchoty.
147	11865	XX	1876	1/2	"	11/10	81	—	—	Diphtheritis.
148	3705	XVIII	1873	20/2	"	6/9	8	75	—	Apopleksya.
149	9328	I	1874	1/12	"	16/11	200	—	—	Rozdrażnienie umysł.
158	3916	XVIII	1873	1/3	1876	27/3	20	—	—	Zapalenie płuc.
159	1402	"	1872	10/3	"	25/4	45	—	—	Dyzenterya.
160	8289	"	1873	20/9	"	15/8	100	—	—	Zapalenie płuc.
161	4874	"	"	20/9	"	1/8	40	—	—	" śledziony.
162	4795	"	"	1/9	1877	26/5	40	—	—	Apopleksya.
163	6419	"	1874	1/3	"	14/5	22	50	—	Suchoty.
164	6420	"	"	1/3	"	14/5	75	—	—	"
165	6421	"	"	1/3	"	14/5	37	50	—	"
166	12416	"	1876	15/6	"	25/7	40	—	—	"
167	13419	"	1877	1/3	"	6/9	40	—	—	Krwiotok.
168	10094	"	1875	15/3	"	26/7	26	25	—	Choroba Brighta.
169	9110	"	1874	10/11	1878	25/6	20	—	—	Zapalenie płuc.
170	13389	"	1877	4/3	"	8/10	130	—	—	Zakażenie krwi.
171	279	II	1871	5/11	1879	7/11	2000	—	—	Suchoty.
Suma ogólna szkód A. i E.						52809	44	—	—	

Liczba porząd.	Liczba polisy	Tablica	Data wystawionej polisy	Data szkody	Kwota wypłacona		Przyczyna śmierci
					Kapitał pośmier.	zwrot zaliczki	
<b>Szkody A. (kapitały pośmiertne) nieuregulowane.</b>							
140	4793	II	1875 16/2	1879 22/3	700	—	—
152	1205	II	1871 25/11	" 29/7	2000	—	—
162	8387	III	1879 19/1	" 1/7	2000	—	—
165	8173	II	1878 24/10	" 30 11	1000	—	—
166	679	I	1871 13/2	" "	4000	—	—
167	1495	II	1872 24/3	" 13/12	5000	—	—
Razem					14700	—	—
<b>Z Towarzystwa galicyjskiego:</b>							
112	13352/3	XX	1877 25/2		50	—	—
114	7200	I	1874 1/5	1878 30/4	1000	—	—
115	4827/8	XX	1873 10/9	" 30/4	112 15	—	—
137	8225	I	1874 1/4	1879 7/6	188 12	—	—
139	8510	XVIII	" 15/9	1878 16/2	80	—	—
144	5662	"	1873 20/12	1879 29/7	10	—	—
149	9328	I	1874 1/12	" 16/11	800	—	—
150	12126	V	1876 2/3	" 19/11	4000	—	—
151	7603	I	1874 1/6	" 26/11	500	—	—
152	6888	XX	" 1/4	" 29 11	286 76	—	—
153	5062	XIX	1873 15/10	" 3/12	125	—	—
154	7873	I	1874 1/7	" 8/12	300	—	—
156	39 8	XX	1873 1/3	" 8/12	249 86	—	—
157	7045	I	1874 23/4	" 11/11	5000	—	—
159	1402	XVIII	1872 10/3	1876 25/4	15	—	—
163	6419	"	1874 1/3	1877 14/5	7 50	—	—
164	6420	"	" 1/3	" 14/5	25	—	—
165	6421	"	" 1/3	" 14/5	12 50	—	—
168	10094	"	1875 15/3	" 26 7	8 75	—	—
Razem					27470 64	—	—

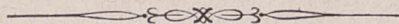
Liczba porząd.	Liczba policy	Tablica	Data wystawionej policy	Data szkody	Kwota wypłacona		Przyczyna śmierci	
					Kapitał pośmier.	zwrot zaliczki		
<b>B. Szkody z roku 1879.</b>								
40	972	Xa	1875 $\frac{8}{3}$	1879 $\frac{9}{1}$	—	—	608 40	Difteritis.
41	1436	Xa	1877 $\frac{18}{9}$	1878 $\frac{5}{8}$	—	—	61 65	"
42	1600	VII	1878 $\frac{5}{2}$	" $\frac{3}{10}$	—	—	26 20	Angina.
43	1296	XIIa	1877 $\frac{24}{5}$	1879 $\frac{4}{4}$	—	—	104 04	Zapalenie płuc.
44	11	VIIa	1869 $\frac{1}{12}$	" $\frac{23}{4}$	—	—	2159 08	Zatrucie szkarlatyn.
2	164	VIIa	1870 $\frac{5}{9}$	1879 $\frac{14}{6}$	—	—	500 —	*)
Razem					—	—	3459 37	

\*) Wypłata na terminie.

Kraków dnia 31 Grudnia 1879 roku.

**Szkody B. nieuregulowane z Tow. galicyjskiego.**

Liczba porząd.	Liczba policy	Tablica	Data wystawionej policy	Data szkody	Kwota wypłacona		Przyczyna śmierci
					Kapitał pośmier.	zwrot zaliczki	
113	2489	XIV	1872 $\frac{1}{9}$	1878 $\frac{23}{4}$	—	—	134 43
120	3338	XII <sup>R</sup> <sub>a</sub>	1873 $\frac{15}{1}$	1873 $\frac{24}{8}$	—	—	40 32
					—	—	174 75





# ZAMKNIĘCIE RACHUNKÓW

# TOWARZYSTWA WZAJEMNEGO KREDYTU

W KRAKOWIE

i Filii we Lwowie z dniem 31 Grudnia 1879 roku.







